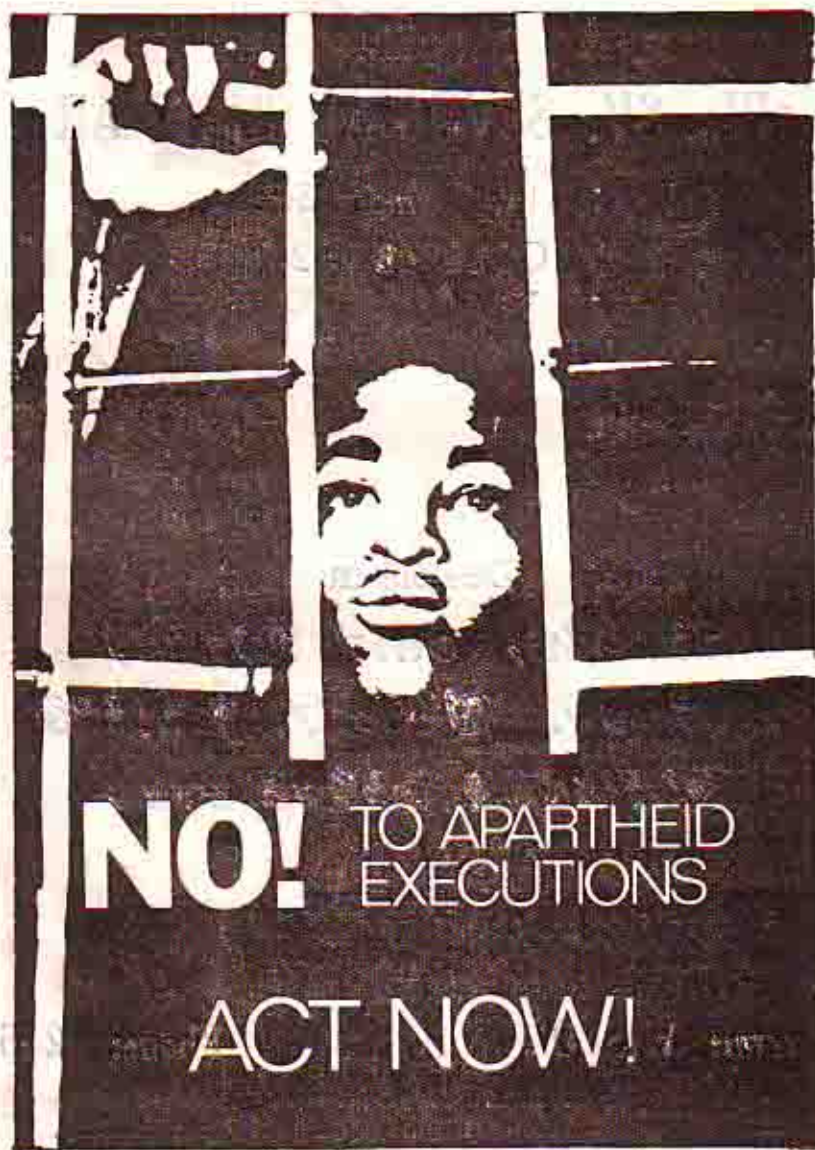


# அதி

22

பங்குனி 1983

ரூபா 3-50



*With best Compliments of*

**PL. SV. SEVUGAN CHETTIAR**

No. 140, Armour Street,  
COLOMBO, 12.

Dealers in:

**TIMBER, CHIP BOARD,  
PLYWOOD, WALL PANELLING,  
PLYWOOD DOORS ETC.**

**T' Grams: WISDOM**

**Phone: 24629**

இணையாசிரியர்:

மு. புஷ்பராஜன்

அ. யேசுராசா



48, சுய உதவி விடமைப்புத் திட்டம்

குருநகர், யாழ்ப்பாணம்.

## மனித உரிமைகளின் பெயரால் ....

அடிப்படை மனித உரிமைகளிற்கு விரோதமானதாயே சிறீலங்கா அரசின் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டம் அமைந்திருக்கிறது. ஆரம்பத்தில் தற்காலிகமானதாயும், வட மாகாணத்துக்கு மட்டுமாதாகவும் புகுத்தப்பட்ட இச் சட்டம் தொடர்ந்து செய்யப் பட்ட திருத்தங்களின் மூலம், முழு இலங்கைக்குமான நிரந்தரச் சட்டங்களிலொன்றாகக் கப்பட்டுள்ளது. எனினும் பெருமளவிற்கு இச் சட்டத்தின்கீழ் மோசமாகத் துன்பப்படுத்தப்படுபவர்கள், தமிழ்த் தேசிய இனத்தினரே மாணவர் விரிவுரையாளர், இளைஞர்கள், கலைஞர், மதகுருமார், வைத்தியர் எனப் பலதரப்பட்டவர்கள் இச் சட்டத்தின்கீழ் தடுக்கப்பட்டுத் துன்புறுத்தப் படுகின்றனர்.

ஏற்கனவே, இச் சட்டத்துக்கு எதிராகக் காட்டப்பட்டு வந்த எதிர்ப்பு பல்கலைக் கழக மாணவர், விரிவுரையாளர், மதகுருமார் போன்றோர் கைதுசெய்யப்பட்டுத் தடுக்கப்பட்டதன் பின்னர் மேலும் விரிந்த அளவில், பரந்துபட்ட மக்கள் கலந்து கொள்வதாகவும் மாறிவிட்டது. வட, கீழ் மாகாணங்களின் முலை முடுக்குகளிலெல்லாம் ஊர்வலங்கள், உண்ணாவிரதங்கள், ஹர்த்தால் போன்ற வெவ்வேறு வடிவங்களில் இந்த எதிர்ப்புக்கள் பீறிட்டுப் பாய்ந்தன. அடிப்படை மனித உரிமைகளைப் பேணுவதே இந்த எதிர்ப்புக்களின் நோக்கமாகும்.

தெற்கிலும் இச்சட்டத்தின் நிழல் கவியத் தொடங்கியதன் பின்னர் அங்கும், இதற்கெதிரான போக்குகள் முன்னரையிட விரிந்த அளவில் தலையெடுக்கத் தொடங்கியுள்ளன. முப்பத்திரண்டு அமைப்புக்கள் சேர்ந்து (வடக்கிலுள்ள சில அமைப்புகளும் இதில் இணைந்துள்ளன) பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தை இல்லாதொழிப்பதற்கான இயக்கத்தின் (இல: 6, அலோ அவெனியூ, கொழும்பு-3) சார்பில் பிரச்சாரங்களை மேற்கொண்டு, இச் சட்டத்தின் கொடூரத்தன்மைகளைச் சிங்கள, தமிழ்பேசும் மக்கள் தெளிவாக உணர்ந்து கொள்ளுமாறு செய்வதற்கு முயல்கின்றன. மக்களின் திடமான எதிர்ப்பினை உருவாக்குவதற்கு மும்மொழிகளிலுமாவும் இப் பிரச்சார நடவடிக்கைகள் உதவக்கூடுமாயென, இதற்கு ஒத்துழைப்பை வழங்கவேண்டியது மனித உரிமைகளில் அக்கறை கொண்டுள்ள ஒவ்வொருவரதும், பொறுப்பாகும்.

இத்தகைய பிரசாரமொன்றிலிருந்து, பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தின் முக்கிய அம்சங்கள் சில, கீழே தரப்படுகின்றன

இச் சட்டம் பயங்கரவாதத் தடுப்புச் சட்டம் எனப் பெயரிடப்பட்டாலும் பயங்கரவாதம் என்பது என்ன என்பது பற்றி, இச்சட்டத்தில் வரைவிலக்கணம் கூறப்படவில்லை. எனவே அரசாங்கம் விரும்பாததைச் செய்யும் எந்தவொரு நபரையும் பயங்கரவாதி என முத்திரை குத்த, அரசாங்கத்தால் முடியும்.

\* நீங்கள் எவ்வளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவராக, உயர்ந்த மனிதராக, எந்தவித குற்றமற்றவராக இருப்பினும், 18 மாத காலம் உங்களுடைய தனிநபர் சுதந்திரத்தை இல்லா தொழித்து, நீங்கள் தடுத்து வைக்கப்பட முடியும்.

\* நீங்கள் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் இடம் உங்களது நெருங்கிய உறவினர்களுக்கும் அறிவிக்கப்படமாட்டாது. தற்போது 70க்கு மேற்பட்டோர் இவ்வாறாக, இரகசிய தடுப்புக்காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

\* உங்களை இவ்வாறு மறைத்து வைப்பதற்கு அதிகாரிகளிற்கு இடமளிக்கப்பட்டுள்ள மையினால் பல சித்திரவதைகளிற்கும், உடலியல் / உளவியல் பாதிப்புகளிற்கும் நீங்கள் ஆளாக இடமுண்டு. சிலவேளை உங்கள் உயிருக்கே ஊறுவிளைய இடமுண்டு. இவற்றிலிருந்து உங்களைப் பாதுகாப்பதற்குச் சாதாரண சட்டங்களின் கீழ் பிறப்பிக்கப்பட்டிருந்த சகல ஏற்பாடுகளும், இச் சட்டத்தின்மூலம் ஒழிக்கப்பட்டன.

\* சாதாரண சட்டத்தின்கீழ், பொலிசாருக்குச் செய்யப்படும் குற்ற ஒப்புதலை அல்லது பிரகடனத்தை உங்களிற்கெதிரான வழக்கின்போது ஒரு சாட்சியாக முன்வைக்க முடியாது. ஆனால் பயங்கரவாத தடைச் சட்டத்தின் கீழ், பொலிசார் அவ்வாறு செய்யமுடியும்.

\* நீங்கள் உங்கள் வீட்டிலிருந்து, கிராமத்திலிருந்து, பிரதேசத்திலிருந்து அல்லது நாட்டிலிருந்து வெளியேறுவதற்குத் தடைவிதிக்க இச் சட்டத்தின்கீழ், பாதுகாப்பு அமைச்சருக்கு அதிகாரம் உண்டு.

\* உங்களிற்கு எதிரான வழக்கில் நீதிமன்றம் முன்தோன்றாத, பெயர் குறிப்பிடாத நபரொருவர் செய்யும் பிரகடனத்தையும் தகுதியுடைய சாட்சியமாகச் சமர்ப்பிப்பதற்குப், பொலிசாருக்கு உரிமை உண்டு.

\* அரசியலமைப்புத் திட்டத்தின் கீழும் ஏனைய சட்டதிட்டங்கள் மூலமும் உங்களிற்கு வழங்கப்பட்டிருந்த தனிநபர் சுதந்திரம், இச் சட்டத்தின் மூலம் இல்லா தொழிக்கப்பட்டுவிட்டது

ஈழத்தின் முக்கிய கலை, இலக்கிய விமர்சகர்களிலொருவரும் நூல் வெளியிட்டாளருமான திரு மு. நித்தியானந்தனும்: சிறந்த நாடகக் கலைஞரும், உன்னதமான பிறமொழி நாடகங்கள் பலவற்றையும், கவிதைகளையும் மொழி பெயர்த்தளித்தவரும், விமர்சகருமான திருமதி. நிர்மலா நித்தியானந்தனும் இச் சட்டத்தின் கீழேயே, தடுக்கப்பட்டுள்ளனர். பயங்கரவாதத் தடைச்சட்டத்திற்குத் தமது எதிர்ப்பினைக் காட்டும் அடையாளமாக, அரசு சமீபத்தில் அறிவித்துள்ள சாஹித்திய மண்டலப் பரிசுகளைப் பகிஷ்கரிக்க வேண்டுமென்ற கோரிக்கையினை, ஒன்பது கலை, இலக்கிய அமைப்புகள் வெளிப்படுத்தியுள்ளன. (வேரோர் இடத்தில் இந்த அறிக்கை முழுமையாகத் தரப்பட்டுள்ளது) மட்டக்களப்பு, மலையகம், யாழ்ப்பாணம், திருக்கோணமலை, கல்முனை போன்ற பகுதிகளைச் சேர்ந்த பல்வேறு கலை இலக்கிய அமைப்புகளைச் சேர்ந்தவர்களும், சிறு சஞ்சிகைகளும், வாசகர்களும் இக் கோரிக்கையிலுள்ள நியாயத்தையும், காலோசிதமான தன்மையினையும் ஏற்றுக் கொள்கின்றனர். அடிக்கடி நிறங்களை மாற்றிக் கொள்வதன் மூலம் சீவிக்கின்ற 'பச்சோந்திகள் சில' கிச்சக் குரலில் எதிராகக் கத்திய போதிலும், பகிஷ்கரிப்பு பற்றிய உணர்வு பரவலாகிவருவதை, உணர்முடிகிறது. மனித உரிமைகளைப் பேணுவதில் அக்கறை கொண்டு செய்யப்படும் பொறுப்பு வாய்ந்த இம் முயற்சிகள் யாவற்றுக்கும், அலை தனது முழு ஆதரவையும் வெளிப்படுத்துகிறது!

✱

# சாகித்தியமண்டலப் பரிசுகளை நிராகரிப்போம் !

இந்த அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்த பிற்பாடு முன்னரெப்போதையும் விட தேசிய இன ஒடுக்கு முறைகள் கூர்மையடைந்துள்ளன. 1977 இலிருந்து இன்றுவரை தமிழ் பேசும் மக்கள் மேல் பல தடவைகள் பேரினவாதக் கலவரங்களும், அரசு பயங்கரவாதமும் கட்டி விழ்த்து விடப்பட்டுள்ளன. தமிழ்த் தேசிய இனத்தின் கலாசாரத்தையே திட்டமிட்டு அழிக்கும் நடவடிக்கைகளாக யாழ் நூலகம், ஈழநாடு பத்திரிகை அலுவலகம், பிரபலமான புத்தகக் கடைகள் என்பன எரிக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றுக்குப் பொறுப்பானவர்கள் இனங் காணப்பட்ட போதும் சாதாரண குற்றவியல் சட்டங்களுடாகவேனும் அவர்கள் விசாரணை செய்யப்படவில்லை. பதிலாக அரசு தமிழ் மக்கள் மீது சர்வதேச மன்னிப்புச் சபை, சர்வதேச நீதி ஆணைக்குழு போன்றவற்றால் மனிதாபிமானமற்றது எனக் குற்றம் சாட்டப் பட்ட பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தைச் சுமத்தியுள்ளது. இச்சட்டத்தின் கீழ் மதகுரு மார், மருத்துவர், விரிவுரையாளர், கலைஞர், இளைஞர்கள் போன்றோர் நீண்ட நாட்களாக நீதி விசாரணையற்று இராணுவ முகாம்களில் வைத்துத் துன்புறுத்தப்படுகிறார்கள்.

இன்று பாடசாலை, பல்கலைக்கழக மாணவர்கள், பொதுமக்கள் போன்ற பல்வேறு மட்டங்களிலுள்ளோர் அரசின் சர்வாதிகார நடைமுறைகளுக்கும், பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்திற்கும் பலவழிகளில் எதிர்ப்புத் தெரிவித்து வருகிறார்கள். இந்நிலையில் நூல் வெளியிட்டாளரும், தமிழிலக்கிய விமர்சகரும், பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளருமான மு. நித்தியானந்தன் அவர்களும், சிறந்த நாடகக் கலைஞர் நிர்மலா அவர்களும் இராணுவ முகாம் களில் அடைக்கப்பட்டுத் துன்புறுத்தப்பட்டு வருவதையிட்டு, தமிழ் எழுத்தாளர்கள் - கலைஞர்களாகிய நாம் எதிர்ப்புக் குரலை எழுப்பவேண்டியது எமது தார்மிகக் கடமையாகும்.

1976-இலிருந்து வழங்கப்படாமலிருந்து வந்த தமிழ் எழுத்தாளர்களுக்கான சாகித்திய மண்டலப் பரிசுகள் இப்போது, 1977-இலிருந்து நான்கு வருடங்களுக்கு மொத்தமாக வழங்கப்படும் என்று அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இராணுவ முகாமில் அடைக்கப்பட்டிருக்கும் மு. நித்தியானந்தனின் வைகறை வெளியீடுகளான நாமி ருக்கும் நாடே, ஒரு கூடைக் கொழுந்து எனும் இரு நூல்களும் சாகித்திய மண்டலப் பரிசுகளுக்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளன என்பதும், குறிப்பிடத்தக்கது. இச் சந்தர்ப்பத்தில், இப்பரிசுகளையிட்டுத் தமிழ் எழுத்தாளர்கள் தீவிரமாகச் சிந்திக்க வேண்டும். அனைத்துத் தமிழ் எழுத்தாளர்களும், கலைஞர்களும் ஒன்றிணைந்து இப்பரிசுகளை நிராகரிக்கக் கோருவதன் மூலம் எமது எதிர்ப்பை அரசுக்குத் தெரிவிக்க வேண்டும் என்று கருதுகிறோம்.

பரிசுத் தொகையில் தமிழ் எழுத்தாளர்களுக்குக் காட்டப்படும் பாரபட்சம், தமிழ் எழுத்தாளர்களுக்குரிய பரிசுகளின் காலதாமதம், சிங்கள மொழியைப் போலல்லாது, குறித்த சில துறைகளுக்கு மட்டுமே தமிழில் பரிசுகள் வழங்கப்படுவது போன்ற விஷயங்களெல்லாம், தமிழ்க் கலாசாரத்தின் மீதான அரசின் உதாசீனப் போக்கையே காட்டுகின்றன.

அண்மையில் சிங்கள சினிமாக்கலைஞர்களுக்குப் பரிசுகள் வழங்கப்பட்ட போது சிறந்த இசையமைப்பாளராகத் தேர்வு பெற்ற பிரேமசிறி ஹேமதாசு அப்பரிசை நிராகரித்தமை, எமது எழுத்தாளர்கள் கலைஞர்களுக்கு, ஒரு முன்னுதாரணமாக அமைகிறது. ---

சாகித்திய மண்டலப் பரிசுகளை நிராகரிப்பது, தமிழ் எழுத்தாளர்களின் வலுவான எதிர்ப்பினை உடனடியாகக் காட்டுவதாய் அமையுமென்பதால், பரிசுபெற்ற அனைத்து எழுத்தாளர்களையும் பரிசுகளை நிராகரிக்கும் படியும், இக்கோரிக்கையோடு ஒத்த கருத்துடைய இலக்கிய அமைப்புகள், சிறு சஞ்சிகைகள், கலைஞர் குழுக்கள் இக் கோரிக்கையை ஒட்டி தமது பகுதிக் கலைஞர்கள், எழுத்தாளர்கள் மத்தியில் பிரசாரம் செய்யும் படியும், பத்திரிகைகளில் வெளிப்படுத்தும் படியும் கேட்டுக் கொள்கிறோம்.

1. தேசிய கலை, இலக்கியப் பேரவை
2. யாழ். நாடக அரங்கக் கல்லூரி
3. அளவெட்டி, 'ஞாயிறு' படைப்பாளிகள் வட்டம்
4. 'அலை' இலக்கிய வட்டம்
5. 'புதுசு' சஞ்சிகைக் குழு
6. 'மேகம்' சஞ்சிகைக் குழு
7. இளவாலை நாடக மன்றம்
8. புங்குடுதீவு இலக்கிய வட்டம்
9. யாழ்ப்பாண சமூக விஞ்ஞானக் கல்வி வட்டம்.

தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி:

'ஞாயிறு' படைப்பாளிகள் வட்டம்,  
'நீழல்'  
அளவெட்டி.

## அவர்களின் உயிரைக் காப்பாற்றுங்கள் !

ஆபிரிக்க தேசிய காங்கிரஸின் உறுப்பினர்கள் சிலர் மீது விதிக்கப்பட்டுள்ள மரண தண்டனையைக் கண்டித்து வெளியிடப்பட்டுள்ள, அஞ்சல் அட்டையின் ஒரு பக்கத்தினை 'அலை'யின் அட்டையில் காண்கிறீர்கள்.

அந்தனி ஷோட்சோபே (Anthony Tsotsobe), ஜோகனஸ் சாபாங்கு (Johannes Shabangu), டேவிட் மொய்சே (David Moise) ஆகிய ஆபிரிக்க தேசிய காங்கிரஸ் உறுப்பினர் மீது விதிக்கப்பட்டுள்ள மரண தண்டனையைத் தென்னாபிரிக்க அரசு அண்மையில் உறுதிப்படுத்தியது. இம் மூவரும் நீதி, ஜனநாயகம் ஆகியவற்றிற்குப் போராடியதோடு, கொடூரமான இன ஒதுக்கல் முறையான 'ஆபத்தைட்' டை வன்மையாக எதிர்த்து அதனை ஒழித்துக்கட்ட முயன்றனர். இவைதான் இவர்கள் இழைத்த குற்றம். இந்த குற்றத்துக்குத்தான் இனவெறித் தென்னாபிரிக்க அரசு மரணதண்டனையை அவர்களுக்கு வழங்கியுள்ளது.

இம் மூன்று விடுதலைப் போராளிகளையும், தென்னாபிரிக்கச் சிறையில் அடைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் ஏனைய அரசியல்வாதிகளையும் நிபந்தனையின்றி உடனடியாக விடுதலை செய்ய வேண்டுமெனவே தென்னாபிரிக்க ஜனாதிபதிக்கு முகவரியிடப்பட்ட இந்த அஞ்சல் அட்டை இயக்கம் வற்புறுத்துகிறது.



தம் நிஜபாழ்வின் போலித்தனங்களை மறைக்கும் அவதூறு, அது தீவிரக் கருத்துக்களை இலக்கியக்காரரில் சிலர் வெளிப்படுத்தி வருகின்றனர். 'பாரதி' பற்றிய வரட்டுக் கருத்துக்களும் இப் போலிகளாற் பரப்பப்படுகின்றன. இச் சூழலில் பொருத்தமும், புயனும் கருதி இக் கட்டுரையைச் சேர்ப்பதாகை (இதழ் 11, 1982) யிலிருந்து நன்றியுடன் வெளியிடுகின்றோம்.

இணையாசிரியர்

## பாரதி பற்றிய

## சில மதிப்பீடுகள்

நம் சமுதாயம் மிகவும் சீரழிந்து விட்டதுதான். என்றாலும் சில 'அதிநவீன' இலக்கிய வீரதீரப் பேர்வழிகளிடம் பாரதி முற்போக்குவாதி என்று அத்தாட்சிப் பத்திரம் வாங்கவேண்டிய நிலைக்கு அது இன்னும் சீரழிந்து விடவில்லை. நாங்கள் அதிர்ஷ்டசாலிகள் தான்.

பாரதி முற்போக்குவாதி என்று தனக்குத் தானே முத்திரை குத்திக்கொள்ளவும் இல்லை. தான் ஒரு புரட்சிவாதி எனக்கூறிக் கொண்டு ஏமாற்றிப் பணம் சேர்க்கவும் இல்லை. இன்று பாரதி உயிருடன் இருந்து அன்று எழுதிய சமுதாயப் பார்வையிலேயே எழுதியிருந்தாலும் கூட பாரதி இன்றுள்ள பல 'அதிமுற்போக்கு' இலக்கியவாதிகளை விட எல்லாவகைகளிலும் உயர்ந்த ஒருவராகத்தான் இருந்திருக்க முடியும்.

சமுதாயம் என்னவோ பெருமளவும் முட்டாள்களைக் கொண்டது. தாங்கள் மட்டுமே மேதாவிகள் என்று நினைத்துக்கொண்டு சிலர் மற்ற எல்லாருக்கும் பிற்போக்கு முத்திரை குத்திக் கொள்வதால் யாரும் ஏமாறப் போவதில்லை. இவர்கள் வேண்டுமென்றால் தமக்குள்ளேயே மீண்டும் மீண்டும் கூடி

நின்று கூவிப் பிதற்றுவதாக இருப்பின் பிதற்றிக் கொள்ளட்டும். ஆனால் இவர்கள் தங்கள் கண்களை இறுக மூடிக்கொள்வதால் உண்மைகள் மறைந்துவிடப் போவதில்லை.

பாரதி பற்றி மார்க்ஸிஸ—லெனினிஸக் கண்ணோட்டம் எவ்வாறாக இருக்க முடியும் என்பதை விளங்கிக் கொள்வதன் மூலம் நம்மால் போலிப் புரட்சிவாதிகளை இனங்காண முடிவதுடன், சமுதாயத்தில் இலக்கியவாதியின் பங்குபற்றி மேலும் தெளிவுபெறவும் முடியும்.

## காலமும் கருத்தும்

எந்த ஒரு காரியமோ கருத்தோ முற்போக்கானதா இல்லையா என்பது அது திக்மும் அல்லது தோன்றும் காலத்தையொட்டியே மதிப்பிடப்பட வேண்டும். அதுமட்டுமன்றி மனித சமுதாயத்தின் ஒரு சீரற்ற வளர்ச்சியை மனதில் கொண்டால், சமகாலத்திலேயே வெவ்வேறு நாடுகளில் சரியானவையும் முற்போக்கானவையுமாகக் கருதப்படும் காரியங்களிடையே பெரும் வேறுபாடுகள் இருக்கக் காணலாம்.

முற்போக்கான காரியம் என்பது, அதன் காலத்துக்கு ஏற்ற ஒன்று எனும்போது நாம் ஒரு காரியம் அது நிகழும் காலகட்டத்துடன் அது எவ்வளவு பொருந்துகின்றது என்று கவனிக்க முன்கிரோம். சமுதாயம் ஒரு குறிப்பிட்ட வரலாற்றுக் காலகட்டத்தில் உள்ளபோது அதனைப் பின்போக்கித் தள்ளவோ அதன் வரலாற்று வளர்ச்சியை மறித்து நிற்கவோ முனையும் காரியங்களை நாம் பிற்போக்கான காரியங்களெனக் கருதுகிறோம். அதே சமயம் சமுதாயத்தை அதிவேகமாக முன்னோக்கித் தள்ள முனையும் போக்கில் சமுதாயத்தின் யதார்த்த நிலையைக் கணிப்பில் எடுக்காத காரியங்களையும் நாம் இறுதி ஆராய்வில் பிற்போக்கான காரியங்களாகவே கருதுகிறோம். தவறும் குழந்தை தவறவும் கூடாது என்பதும். தவறலாம், நிற்கவோ நடக்கவோ கூடாதென மறிப்பதும் தவறு. அதேபோல குழந்தை ஓடவேண்டும் என்று சொல்லி அதனைத் தரதரவென்று இழுத்து ஓடச் செய்ய முனைவதும் தவறு. 'இரண்டுமே குழந்தையின் விருத்திக்குத் தீங்கானவை. குழந்தை ஓடவேண்டும் என்பது உண்மை. ஆனால் அதற்கு முன் நிற்கவும், அடி எடுத்து வைத்து நடக்கவும் வேண்டும். ஓடச்செய்து குழந்தையின் காலே முறிப்பவர்கட்கும் குழந்தையை எழுந்து நிற்காமல் மறிப்பவர்கட்கும் இடையே ஓட்டு மொத்தத்தில் அதிக வேறுபாடிடலை.

இவ்வாறே கருத்துக்களும் குறிப்பிட்ட சமுதாயச் சூழலில் நடைமுறைப்படுத்தவும் ஏற்றுக்கொள்ளவும் சாத்தியமானவையாக இல்லாத பட்சத்தில் தோற்றத்தில் அவை எவ்வளவு முற்போக்கானவையாக இருந்தாலும் கூட நடைமுறையில் பயனற்றனவாகி விடுகின்றன. அல்லது அவற்றை நடைமுறைப்படுத்த முனைவதின் மூலம் சமுதாய மாற்றத்தைப் பின்போக்கியே உந்த முனைவனவாகி விடுகின்றன.

### புரட்சியும் சீர்திருத்தமும்

சமுதாயத்தின் குறைபாடுகளை எல்லாம் நீக்குவது தனித்தனிச் சீர்திருத்தங்களால்

சாத்தியம் இல்லை. அடிப்படையான சமுதாய மாற்றமே அவற்றைச் சாதிக்க வல்லது என்று புரட்சிவாதிகள் உறுதியாக நம்புகின்றனர். ஆனால் சமுதாய சீர்திருத்தங்கள் மேற்கொள்ளப்படும் சமயத்தில் புரட்சிவாதிகள் அவற்றை எதிர்ப்பதில்லை. மாறாக சீர்திருத்தங்கள் மூலம் 'சமுதாயத்தை மாற்றலாம் என்று புரட்சியைச் சீர்திருத்தத்தால் பிரதியீடு செய்யும் முயற்சியையே புரட்சிவாதிகள் எதிர்க்கின்றனர். ஒவ்வொரு சமுதாய சீர்திருத்தத்தையும் வரவேற்கும் சமயம் அவற்றின் முழுமையற்ற தன்மையையும், குறைபாடுகளையும், பிரச்சனைகளையும் மக்களுக்கு விளக்கவும் புரட்சிவாதிகள் கடமைப்பட்டுள்ளார்கள். இக்கண்ணோட்டம் அடிப்படையில் சரியானதும் மக்கள் மத்தியில் புரட்சிவாதிகளது செல்வாக்கை வளர்க்க உதவுவதுமாகும்.

புரட்சியினின்று மக்களைத் திசை திருப்பும் நோக்குடன் மேற்கொள்ளப்படும் சீர்திருத்தங்களின் மேலோட்டமான தன்மையும் அடிப்படை நோக்கமும் பற்றித் தரட்சண்யமின்றி விமர்சிக்க, புரட்சிவாதிகள் கடமைப்பட்டுள்ளனர். அதே சமயம் சமுதாயத்தில் ஏற்படும் விழிப்புணர்ச்சியின் நிர்ப்பந்தத்தால் ஏற்படும் சீர்திருத்தங்களையும் சரியாக இனங்காண வேண்டிய அவசியம் அவர்கட்கு உள்ளது. வெகுஜனங்கள் தம் அனுபவ மூலமே படிப்படியாகப் புரட்சிப் பாதையை நோக்கி வருகின்றனர். அவர்களை ஒரே நாளில் வென்றெடுக்க முடியும் என நினைப்பவர்கள் அவர்களைக் களிமண் பொம்மைகளாகக் கருதுபவர்களாகவே இருக்கமுடியும்.

சமுதாயச் சீர்திருத்தங்கள் அப்படியே புரட்சிக்கு விரோதமானவை என்று நினைப்பவர்கள், கம்யூனிஸத்துக்கும் மனிதாபிமானத்துக்கும் இடையிலான அடிப்படையான உறவை உணராதவர்களாகவே இருக்கவேண்டும்.

### தேசியமும் சர்வதேசியமும்

ஏகாதிபத்தியத்தால் ஒடுக்கப்பட்ட, காலனித்துவ அடக்குமுறைக்குட்பட்ட கரண



டப்படும் நாடுகளின் மக்களது தேசிய உணர்வு, பாட்டாளி வர்க்க சர்வதேசியத்துடன் பகை முரண்பாடுடையதல்ல. மாறாக பாட்டாளி வர்க்கப் போராட்டத்துக்கு ஆதரவானவையர்கவே காலனித்துவ விரோத ஏகாதிபத்திய விரோத தேசிய விடுதலைப் போராட்டங்கள். கருதப்படுகின்றன.

தேசிய உணர்வு சர்வதேசிய உணர்விற்குப் பகை முரண்பாடான சூழ்நிலைகள் உண்டு. அதன் உதாரணங்களாக ஹிட்லரின் ஜேர்மனியும், ஜப்பான் பேரரசும், 2-ம் உலக யுத்தத்தின் போது விளங்கின. அமெரிக்காவினது தேசிய வாதம் ஏகாதிபத்தியச் சுரண்டலையும் ஒடுக்கு முறையையும் நியாயப்படுத்தும் தேசியவாதமாக உள்ளவரை அது பிற்போக்கான தேசியவாதமே. எனவே சுரண்டல்கார நாடுகளில் ஆளும் வர்க்கங்கள் பேணி வளர்க்கும் தேசியவாதமும், ஏகாதிபத்தியத்தால் சுரண்டப்பட்டு ஒடுக்கலுக்குட்பட்ட மக்களது தேசியவாதமும் அடிப்படையிலேயே வேறுபட்ட விஷயங்கள் ஆகும்.

## மதமும் மார்க்ஸிஸமும்

மதம் மக்களின் அபினி என்று மார்க்ஸ கூறியது உண்மை. மதங்கள் மனிதனது சமுதாய உணர்வை மழுங்கடிக்கும் ஆயுதங்களாகப் பயன்படும் நிலையில், முக்கியமாக அவை பிற்போக்குச் சக்திகட்கு ஆதரவான ஸ்தாபனப்படுத்தப்பட்ட மதபீடங்களால் பிரயோகிக்கப்படும் நிலையில், மனிதனைத் திட்டமிட்டே மத போதையால் திசைதிருப்பும் சக்திகளை மார்க்ஸ வன்மையாகக் கண்டித்தார். ஆனால் மதம் பற்றிய கம்யூனிஸ்ட் நிலைப்பாடும், நாஸ்திக நிலைப்பாடும் வேறுபட்டவை கம்யூனிஸ்டுகள் அடிப்படையில் மத நம்பிக்கை அற்றவர்கள். ஆனால் மத சுதந்திர விரோதிகள் அல்லர். மத நம்பிக்கைக்கும் வழிபாட்டுச் சுதந்திரத்துக்கும் அவர்கள் எதிரிகளும் அல்லர். அவர்கள் வேண்டி நிற்பது மத நம்பிக்கை அற்றவர்களுக்கு வழிபாடாமைக்கு சுதந்திரமே. அரசும், பிற ஸ்தாபனங்களும் மதத்தை மக்கள்

மீது தனியாமல் இருக்கவும் மக்களில் எவரேனும் சுயர்தினமாக ஒரு மதத்தை ஏற்கவோ எல்லா மதங்களையுமே நிராகரிக்கவோ சமுதாயத்தில் சுதந்திரம் இருப்பதையே கம்யூனிஸ்டுகள் வேண்டுகிறார்கள்.

எந்த ஒரு மத நம்பிக்கையும் சமுதாய வளர்ச்சிக்கும் மாற்றத்துக்கும் தடைக் கல்லாக நிறுத்தப்படாத வரை, சமுதாயத்தின் முக்கியமான முரண்பாட்டில் வெகுஜன விரோத சக்திகட்குச் சாதகமாக இல்லாதவரை, கம்யூனிஸ்டுகள் மதவாதிகளை எதிர்க்கும் அவசியம் இல்லை. இன்று சோஷலிச சீனாவில் உள்ள அளவு மத சமத்துவமும் சுதந்திரமும், உலகில் வேறெந்த நாட்டிலும் இல்லை என்று துணிவுடன் கூறலாம். அது மட்டுமன்றி ஒருவர் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியுடன் பெருமளவு அரசியல் ரீதியாக உடன் பாடுடையவராக இருக்குமளவில் அவரது தனிப்பட்ட மத நம்பிக்கைகள் அவர் கம்யூனிஸ்டுகளுடன் ஒத்துழைப்பதற்கோ அல்லது அவர் ஒரு முற்போக்கு சக்தியாகக் கருதப்படுவதற்கோ, தடையாக இராது.

## பாரதியின் வரலாற்றுப் பங்கு

பாரதியின் அரசியல் கம்யூனிஸ அரசியல் அல்ல. பாரதி ஒரு தேசியவாதி. பாரதி ஆழமான சமய நம்பிக்கையுடையவர். அவர் சமுதாய சீர்திருத்தத்தில் மிகுந்த ஈடுபாடுடையவர். இதையெல்லாம் வைத்துக் கொண்டு யாராவது பாரதி பிற்போக்குவாதி என்று வாதிட்பதனால், அவருக்கு மார்க்ஸிஸமே தெரியாது என்றுதான் கூற வேண்டும். பாரதி வாழ்ந்த காலமும் சமுதாய சூழ்நிலையும் இந்திய தேசிய விடுதலை இயக்கத்தில் தேசிய முதலாளித்துவம் ஆதிக் கம்செலுத்திய காலமும், கம்யூனிஸ இயக்கம் ஆழமாக வேரூன்றாத சூழ்நிலையுமாகும். ஆனாலும் பாரதி கம்யூனிஸ விரோதி அல்ல. ரஷ்யப் புரட்சி பற்றி அறிந்தவுடனேயே அதை வியந்து பாராட்டினார். “மர்காளி கண்வைத்தாள்” என்ற வார்த்தையின் கவிதை நயம் தெரியாத மூடர்கள், அதில் கூட மதத்தைக் கண்டுவிட்டுப் போகட்டும்.

ஆனால், அந்த வார்த்தைகள் ரஷ்யப் புரட்சிக்கு பாரதி கொடுத்த மதிப்பையே பிரதிபலிக்கின்றன.

இந்திய தேசிய இயக்கத்தில் பிரிட்டிஷாருக்கு எதிரான தீவிரவாத சக்திகளைப் பாரதி சார்ந்து நின்றது, ஒரு முக்கியமான விஷயம். அவர் கட்டியெழுப்பிய தேசிய உணர்வை அவர் ஆதரித்த சக்திகளுடன் இணைத்துப் பார்க்கும்போது, அவரது நிலைப் பாட்டுக்கும் சாத்வீகமாகப் போராடிய முதலாளித்துவ சார்பு சக்திகளுக்குமிடையிலான முரண்பாடு தெரியும். பாரதி கவிஞனாக, பத்திரிகையாளனாக, பிரச்சாரகனாக பிரிட்டிஷாரை எதிர்த்து ஆற்றிய செயல்களை மறந்து அவரை மதிப்பிடுவது மிகவும் நேர்மையற்றதாகும்.

பாரதியின் மத நம்பிக்கை பழைமைவாதம் சார்ந்த ஆசார முறையாளர்களாலும் சாதி வெறியர்களாலும் ஆதரிக்கப்படும், மத நம்பிக்கையல்ல. அது மூட நம்பிக்கைகள், சாதிமுறை, பெண்ணடிமை, போன்ற பல தீமைகளைத் துணிந்து எதிர்த்த சீர்திருத்தவாதியின் மத நம்பிக்கை. அது சமுதாய மாற்றத்தை எதிர்த்து நின்ற மத நம்பிக்கை அல்ல. மாறாகப் புதிய சமுதாயம் ஒன்றை விரும்பி நின்ற, ஆனால் தன் சமுதாயச் சூழலின் தாக்கத்திற்குட்பட்ட விரிந்த கண்ணோட்டமுடைய ஓர் உயர்ந்த மனிதனின் மத நம்பிக்கை.

தானே ஒரு பிராமணனாக இருந்தும் கூட பிராமணர்களது சாதுவெறியை எதிர்க்கத் துணிந்து நின்றவரும், படித்த தென்னிந்திய பிராமணர்கள் பெருமளவும் பிரிட்டிஷாருது கால்பிடித்து முன்னேறிய சூழ்நிலையில் பிரிட்டிஷாரைத் துணிந்து எதிர்த்தவருமான பாரதி, அக் காரியங்கட்காகப் பல கஷ்டங்களை வாழ்வில் எதிர்நோக்கினாலானாலும் இறுதிவரை தன்னிலையில் தளரவில்லை என்பதை, நாம் மறப்பதற்கில்லை.

**பாரதியும் புதிய தமிழ் இலக்கியமும்**

கம்பருக்குப் பிறகு செத்துக் கிடந்த தமிழ்க் கவிதைக்குப் புத்துயிரூட்டியது மட்

டுமன்றி, மிக அடக்கமாகவே எளிய தமிழில் உன்னதமான கவிதைகளைத் தர முடியும் என்று காட்டி கவிதை இலக்கியத்துக்கும், எளிய தமிழுக்கும் ஒரே காலத்தில் புத்துயிரூட்டியவர் பாரதி. பாரதியின் இலக்கியச் சாதனையைப் பற்றி இங்கு அதிகம் நீட்டி முழக்க வேண்டிய அவசியமில்லை ஆனால் தமிழ் இலக்கியத்தின் மறுமலர்ச்சிக்கு பாரதி அளித்த பங்கு முக்கியமற்றது என்று கருதுவன் மார்க்ஸிஸவாதியானால், அவன் கலை உணர்வற்ற மலட்டுத்தனமான ஒரு மார்க்ஸிஸவாதி என்றுதான் கூறவேண்டும். மலட்டுத்தனமான மார்க்ஸிஸவாதி ஒரு மார்க்ஸிஸவாதியே அல்ல. ஏனெனில் மார்க்ஸிஸம் மனிதவாழ்க்கை பற்றிய ஒன்று; அதன் முழுமையின் ஒவ்வொரு அம்சத்துடனும் உறவுடையது.

**பாரதியும் போலிப் புரட்சிவாதிகளும்**

புஷ்கின், ரொஸ்ஸோய், துர்கனேவ் போன்ற பலரும் செகாவ் போன்று சமுதாயப் பிரக்ஞை மிகுந்தவர்களும், ரஷ்யப் புரட்சியுடன் நெருங்கி நின்ற கோர்க்கி போன்றவர்களுடன் வைத்துப் போற்றப்படுவதைப் பற்றியோ, லாசன் பச்சையான கலோகங்களை எழுத்தாத ஓர் எழுத்தாளர் என்பதையோ, சான்ஸ் டிக்கன்ஸ், ஷேக்ஸ்பியர், மார்க்குவெய்ன் போன்ற ஆங்கில அமெரிக்க எழுத்தாளர்களது படைப்புகட்கு சோஷலிச சீனாவில் நீண்டகாலமாகவே பெருமதிப்பு இருந்து வருகிறது என்பதையோ, கண்களை இறுக மூடிக்கொண்டுள்ள நம் இலக்கியப் புரட்சிப் பூனைகளால், என்றுமே காணமுடியாது.

மார்க்ஸ், எங்கெல்ஸ் ஆகியோர் முதல் சிறந்த மார்க்ஸிஸ சிந்தனையாளர்கள் பலரும், தம்முடன் பூரண உடன்பாடற்ற பிறரது சரியான கருத்துக்களையும் தாழ்த்தி மதிப்பிட்டது கிடையாது. சரியான மார்க்ஸிஸவாதிகள் உண்மைக்குத் தாங்களே உடைமையாளர்கள் என்று பிற்றிக்கொண்டு மற்றவர்களது கருத்துக்களை அப்படியே அலட்சியம் செய்பவர்களாக என்றுமே இருந்ததில்லை. சிறந்த மார்க்ஸிஸவாதிகள் நிறை

குடங்கள்; அவர்களுக்குத் தங்களை உயர்த்திக்கொள்ள மற்றவர்கள்மீது சேற்றை வீசும் அவசியமில்லை.

பாரதியைப் பிற்போக்கு வாதி என்றும், வேறு வகையிலும் இழிவுசெய்ய முனைபவர்கட்கு அதன் மூலம் கொஞ்சம் விளம்பரம் கிடைக்கலாம். ஆனால் விஷயமில்லாத விளம்பரம் பலநாள் நிலைக்காது. பாரதியை விற்று இலக்கிய வியாபாரம் செய்யும் கும் பல்களில் இரண்டு வகை. ஒன்று பாரதிக்கு இல்லாத பெருமைகளை எல்லாம் தந்து அவர் சொல்லாதவற்றை எல்லாம் சொன்னதாகக் கூட்டம்; மற்றது பாரதியைத் திட்டிஞாலாவது தங்களை யாராவது கவனிப்பார்கள் எனும் நப்பாசை உள்ள

கூட்டம். மார்க்ஸிஸ வாதிக்கு இந்த அவசியம் எதுவுமே கிடையாது. அவர்களளவில் பாரதி தமிழ் இலக்கியத்திலும் இந்திய தேசிய வரலாற்றிலும் ஆற்றிய பணிகள் முற்போக்கானவையும், முன்னோடியானவையுமே என்பதில் ஒரு தெளிவீனமும் இல்லை. பாரதியின் எல்லாக் கருத்துக்களையும் சரியானவை என்றோ, அன்றைய சூழலில் சரியான கருத்துக்கள் எக்காலத்துக்கும் பொருந்துவன என்றோ வாதித்து வழிபடவேண்டிய நிலையில் மார்க்ஸிஸவாதிகள் இல்லை. ஆனால் அந்த உன்னதமான ஒரு மனிதனின் வரலாற்றுப் பங்கை நிராகரிப்பவன், ஓர் எதிர்ப்புரட்சிவாதி என்பதில், அவர்கட்கு சிறிதளவேனும் ஐயம் இல்லை. ●

## பேராசிரியர் க. கைலாசபதி

இயற்கை தான் விரும்பியவாறே மனிதர்களைத் திருடிச் செல்கிறது. எனினும் சிலரின் மரணங்கள் அதிர்ச்சியை ஊட்டுகின்றன; பேராசிரியர் க. கைலாசபதி அவர்களின் மரணமும் இவ்வாறானதொன்றே. எதிர்பாராத முறையிலும், குறுகிய காலத்திலும் அது நிகழ்ந்து முடிந்தது. இலங்கைத் தமிழின் 'தேசிய இலக்கியத்தை' உருவாக்குதலிலும்; இலக்கியத்தில் சமூகச் சார்பினுக்கும் மார்க்ஸிய அணுகுமுறைகளிற்கும் அழுத்தத் தந்ததிலும் அவர் முக்கிய இடத்தைப் பெறுகிறார். அவரது மதிப்பீடுகள், நடைமுறைகள் பலவற்றில் 'அலை'க்கு மாறுதலான கருத்துக்கள் உண்டு; வேறும் பல எதிர்க்கருத்துகள் பற்றியும் பெரும்பாலும் அவர் மௌனஞ் சாதித்தார் என்பதும், உண்மைதான். எனினும், ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியத் துறையில் சிறப்பாகவும், தமிழக இலக்கியத் துறையில் பொதுவாகவும் உடன்பாட்டு ரீதியிலும் / எதிர்மறையாகவும் முக்கிய சக்திகளின் லொன்றாக அவர் இருந்தார் என்பதில், கருத்து வேறுபாடிருக்க முடியாது. மரணம் சுமத்தியிருக்கும் 'சுனம்' நீங்கிய நிலைமைகளில் அவரைப் பற்றிய அறிவு பூர்வமான மதிப்பீடுகள் செய்யப்படுதல் அவசியம். அவரை ஓர் 'அவதாரமாக'த் தற்போது சித்திரிக்க முற்படுபவர்கள் 'சென்றொழிந்த அப் பொற்காலம் மீண்டும் வாராதோ' என்று ஏங்கும் பழைமைவாதிகளைப் பரிசுசித்த பேராசிரியரின் கருத்துக்களை மனங்கொள்வதும், நல்லது.

அவரது இழப்பினால் துயரறும் குடும்பத்தோர்க்கு எமது ஆறுதலையும், துக்கத்தையும் தெரிவிக்கிறோம்.

# விடுதலைக்குருவியும் வீட்டு முன்றிலும்

சு. வில்வரத்தினம்

பாரதி,

விடுதலை அவாவிய நின்  
சிட்டுக்குருவி  
எங்கள் வீட்டு முற்றத்திலும்  
மேய்தல் கண்டேன்.

விடுதலைத்தாகத்தின் துடிப்புடன் குரலென்றால்  
அதன் இதழ்களிலும்  
'விடுவிடு' என்ற அதே துடிப்புத்தான்.

முற்றத்தில் மேயும்போதும்  
திண்ணையில் திரியும் போதும்  
வீட்டு வளையின்மேலும்  
விண்ணை அளக்கும் போதும்  
'விடுவிடு' என்ற ஒரே ஜபம்தான்.

துயிலும் கட்டிலில் தொற்றியும்  
தூங்கும்குழந்தையின் தொட்டில் கயிற்றினைப்பற்றியும்,  
'விடுவிடு' என்றே அது ஜபிக்கிறது.

தானியம் பொறுக்கும்போதும்  
கூடுகட்டக் குச்சப் பொறுக்கும் போதும்  
'விடுவிடு' என்ற ஜபத்தை அது விடவில்லை.  
அதன் சிற்றுடலே  
விடுதலைத்துடிப்பின் வேக இயக்கமாயிருக்கிறது.

தலையை உருட்டுதலில்  
சிறகைக் கோதுதலில்  
காற்றுவெளியில் 'ஜிவ்'வென்ற சிறகுதைப்பில்  
அதேதுடிப்பு! சதாதுடிப்பு!

நீ நேசித்த தேசத்திலும் அதன்  
ஒவ்வோர் அங்கத்திலும் —  
பெண்மையில், ஆண்மையில், பிணைக்கின்ற காதலில்  
மொழியில், இசையில், கவிதையில், உரைநடையில்,  
தொழில்களில், அரசியலில், ஆன்மீகத்தில்—  
அதேதுடிப்பை நீ உடுக்கொலித்தாய்.

“ குடுகுடு நல்ல காலம்வருகுது ” என்று  
நாட்டிற்கு நல்ல குறிசொல்ல  
தூக்கியதின் உடுக்கின்ஒவ்வொரு முழக்கிலும்  
விடுதலைக்குருவியின் வீச்சு நிகழ்ந்தது.  
‘ கொட்டுமுரசு ’ வின் அதிர்விலும் அதே,  
விட்டுவிடுதலை யாகும் வீச்சேதான்.

தூக்கம் எங்கெங்கு கௌவிறேறே அங்கெலாம்  
துயிலெழுப்ப நீ இந்தத்  
துடிப்புக்குருவியைத் தூது விட்டாய்.

உயிர்த்துடிப்பின் உன்னத படிமம்நின்  
விடுதலைக்குருவி.

அந்த விடுதலைக்குருவி  
எங்கள் விட்டுமுற்றத்திலும் மேய்தல் கண்டேன்.

சோம்பித்துயின்றஎன் குழந்தைகளை எழுப்பி  
‘ துருதுரு ’ வென்ற குருவியைக் காட்டினேன்.  
சோம்பலை விட்டெறிந்த அவர்களில்  
தொற்றியதுடிப்பின் உயிரொளிகண்டேன்;  
குருவியின் பின்னால் ஓர் கூட்டமே இயங்கிற்று.

விடுதலைக் குருவியோடு  
‘ சடுகுடு ’ ஆடும் சிறுவரின் கூத்து.  
‘ விட்டேன்விடுதலை விட்டேன்விடுதலை ’  
என்றந் நாளில்  
‘ சடுகுடு ’ ஆடிய இளமையின் வேகம்  
என்னுள், புதுநடை பயிலும்.

வீடுதேடி வந்தாய்  
விடுதலைக்குருவி நீ வாழ்  
நின் அலகிதழ் முனையில்எம்  
இருள், துயரெல்லாம் கிழிபடுகிறது.

மூலமுடுக்குகள், நாடிநரம்புகள் தோறும்  
விடுதலை வீச்சேர்ட்டம் நிகழ்கிறது.

சுட்டுக்குருவி,  
எட்டுத்திக்கும் பறந்தொரு சேதிசொல்!  
விட்டுவிடுதலையானோம், நம்  
கட்டுக்கள் யாவும் அறுந்தன வாமென்று;  
குறிசொன்னானே அந்தக் ‘ குடுகுடுபைக்காரன் ’  
அவன் காதிலும்மெல்ல, இச் சேதியைப்போடு.

அரசாங்கங்கள் மாறுவதற்கேற்பத் தம் நிறங்களை மாற்றியும், ஊழல்செளிலும் மோசடிகளிலும் ஈடுபட்டுத் தமது வசதினைப் பெருக்கிக் கொண்டே, சமூக அநீதிகளிற்காகக் கண்ணீர் வடிக்கும் எழுத்தாளர்கள் பலரை, இலங்கையிலும் தமிழகத்திலும் காண்கிறோம். இவர்களின் முரண்பாடுகளைச் சுட்டுவோர் தனி நபர் தாக்குதலைச் செய்வோர் எனச் சிலரால் கருதப்படுகின்றனர். அவ்வாறு கருதுவோர் என்றும் பாரதியின் இக் கருத்துக்களைச் சமர்ப்பிக்கிறோம்.

இணையாசிரியர்

## கொள்கைக்கும் செய்கைக்குமுள்ள தூரம்

பாரதியார்

“.....ஒரு கொள்கை என்பதென்ன? இதை நாம் ஆராய்ந்து அறிவது அவசியம். ஏனெனில் கொள்கையின்றிக் காரியங்களைச் செய்து திரியும் சில மனிதர்கள் இருக்கிறார்கள். பகுத்தறியும் சக்தி இல்லாத எவனுக்கும் கொள்கையென்று ஒன்று இருக்காது. ஒரு கொள்கையையுடையவன் பகுத்தறியும் சக்தி உடையவனாகவே இருக்கவேண்டும். ஆனால், அவ்வறிவின் துணையால் ஒரு கொள்கையை ஒப்புக்கொண்டு அதன் சாயலாகவே தன் கருமங்களைச் செய்து வருபவனல்ல. எத்தனையோ ஜீவப்பிரேதங்கள், ஜீவியத்தின் நோக்கம் இன்னதென்றே அறியாமல், கேவலம் இந்திரிய உபாதைகளைக் கழித்துக்கொண்டு, உண்டு உடுத்தி, வாழ்ந்து இறந்து போகின்றனர். அவர்களெல்லாம் ஏதோ நல்லதோ, கெட்டதோ கொள்கைகளைக் கடைப்பிடித்துக் கருமங்களை அவரவற்றிற்குரியபடி செய்து ஜீவிக்கும் மனிதர்களல்ல. ஆகையால் கொள்கை என்பதென்ன?

ஒரு கொள்கையாவது, ‘பகுத்தறிவின் துணையால் செய்யக்கூடியது இது, செய்யத் தகாதது இது’ என்று ஒருவன் அறிந்து முன்பின் யோசித்துத் தன் வாழ்நாளில் நீடித்துச் செய்ய மனத்தால் ஒப்புக்கொள்ளும் கருமத்

தொடரின் அஸ்திவாரமாகிய ஒரு கருத்தாம். நம் நாட்டில் இவ்வாறு கொள்கைகளைத் தேர்ந்து எடுத்துக் கொள்ளும் சக்தி வாய்ந்த மனிதர்கள் பலர் இருக்கிறார்கள். ஆனால், கொள்கைகளை அவாவோடு மனத்தால் கிரகித்தல் வேறு, அவற்றின்படி நடத்தல் வேறு. யாதேனும் ஒரு கொள்கையை ஒருவன் அங்கீகரித்துக் கொண்டு அதன்படி நடக்க முடியாதவனாயிருந்தால், அவனும் ஜீவப்பிரேதந்தான்.

இதிலிருந்து, ‘கொள்கையற்ற மானிடப் பதர்கள், கொள்கையிருந்தும் அதன்படி நடக்கவியலாத மானிடப் பதர்கள்’ என்ற இரண்டு ஜாதிகள் உண்டென்று ஏற்படுகிறது. இவ்விரண்டு வகுப்பாரால் ஜன சமூகத்திற்கு அவ்வளவு கெடுதல் நேரிடாது. அவர்கள் இருக்கும் வரை சோற்றிற்குக் கேடாகவும், நிலத்திற்குப் பளுவாகவும் இருந்து போவார்கள்.

ஆனால், தாங்கள் வசிக்கும் நாட்டிற்குக் குடும்பத் தின்னும் அரிபூச்சிகள் போல ஒரு வகுப்பார் தலையெடுத்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் தங்கள் தலை நிறைய திவ்வியமான கொள்கைகளை அடைத்து வைத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அக் கொள்கைகளை விரும்பும்



ஜீவிக்கிறார்கள். பொது பீடங்களினின்றும் உலகறிய அவற்றை ஸாங்கோபாங்கமாகப் போதிக்கிறார்கள். பொது ஜனங்கள் அக் கொள்கைகளைக் கேட்டுப் பிரமித்து, 'இவ்வரிய கருத்துக்களுக்கு ஆலயமாகவிருக்கும் இவர்கள் மனமே மனம், இம் மஹான்கள் அவதார புருஷர்களே' என்று தம்மைப் போற்றும்பொழுது, அப் பூஜிதையையும் ஏற்றுக்கொண்டு மகிழ்ந்து வெறியடைகிறார்கள். ஆனால் அவர்களைப் பின்தொடர்ந்து அவர்களின் வீட்டிற்குச் செல்வோமானால் அங்கே எலும்பும் தோலும் குப்பையும் சகலவிதமான அழுக்குகளும் நிறைந்து கிடக்கின்றன. இம் மஹான்களின் செய்கைகள் அவர் கொண்ட கொள்கைகளுக்கு முற்றிலும் விரோதமாய் இருக்கின்றன. 'தட்டிச் சொல்ல ஆள் இல்லாவிட்டால் தம்பி சண்டப் பிரசண்டம்' என்றபடி பேசிவிட்டு, ஆபத்து வந்த காலத்தில் 'நான் சொன்ன படி நீங்கள் செய்யவேண்டும். நான் செய்கிறபடி நீங்கள் செய்யப்படாது' என்று ஜனங்களை ஏமாற்றுகிறார்கள். அதிலும் கேடாய், தங்களுடைய கொள்கைகளை ஜால

வித்தைக்காரன் போல மாற்றி விடுகிறார்கள்.

இம் மஹா பாதகர்களால் நம் தேசத்திற்கு விளையும் தீமைகள் கணக்கில் அடங்கா. ஏனெனில் இவர்களைப் பார்த்து அநேகம் அறிவில்லாத மனிதர்கள் செல்லக்கூடாத மார்க்கங்களிற் சென்று விடுகிறார்கள். நமக்கு கொள்கை வேண்டுமேயல்லாது ஆன் வேண்டியது அவசியமில்லை. ஒருவன் தான் பறையறையும் நல்லதோர் கொள்கையை விட்டுவிட்டு விலகி நடப்பானால் அப் பொழுது நாம் அவனைக் கொண்டாடுவது மதியீனம். அவனை எவ்வகையாலும் நம் இகழ்ச்சி செய்தே நடத்த வேண்டும். தான் குடிக்கும் காபிக்காகவும், தான் தின்னும் சோற்றிற்காகவும், தான் உடுத்தும் ஆடைக்காகவும் ஒருவன் தன்னுடைய அருமையான கொள்கைகளைக் கைவிடுவானால் அவனை மானிடரில் எந்த வகுப்பிலும் நாம் சேர்க்கலாம்? அவனிலும் பதரான மனிதன் ஒருவன் இருக்க முடியாது. அவன் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் கொள்கைக்கும் செய்கைக்கும் வெகுதூரம் உண்டு.

[ ஆதாரம் : பாரதியார் கட்டுரைகள் ]

## பாரதி பதம் பாடு - 1

பாரதி

சினி வியாபாரிகளிற்கும்,

நகை வியாபாரிகளிற்கும்,

தொழில் அதிகாரிகளிற்கும்,

தூதரக அதிகாரிகளிற்கும்,

அமைச்சர்களிற்கும் பின்னால் திரிந்து, அவர்களைப் பூரிப்படையச் செய்து உயிர் வாழ்ந்தானா?

இவர்களெல்லாம் மேடையில் நிறைந்திருக்க (ஒரு மூலையில் 'பாரதி' சிலையாக நின்றிருந்தான்)

11-12-1982-ல் கொழும்பில், 'எஸ்தி' பாரதி விழாவொன்றைக் கோலாகலமாக நடத்தினார்.

பிரபல நகை வியாபாரியொருவர் 'பாரதியின் கனவுகளையும் இலட்சியங்களையும் அமைச்சர்

தொண்டமானே நிறைவேற்றி வருகிறார். பாரதி இன்று இலங்கையில் உயிர் வாழ்கிறான்

என்றால், அமைச்சரால் தான்...' என்று அங்குரார்ப்பண உரை நிழ்த்த, மற்றொரு தொழில்

அதிபர் 'மகாகவி பாரதி' நூலின் அறிமுக உரையைத் தட்டுத் தடுமாறி நிகழ்த்தி முடிக்க,

தனது கட்டியின் அரசாங்கத்துக்கு அமைச்சர் வக்காலத்து வாங்க, தலைமை தாங்கிய அரசின்

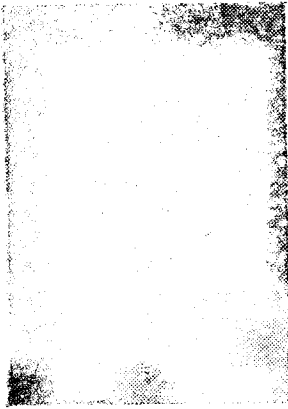
ஊதுகுழற் பத்திரிகையின் ஆசிரியர் இடைக்கிடை அமைச்சரைப் புழுக, 'பாரதி விழா'

இனிதே நடந்தது!

'பாரதி' சிலையாக நின்றிருந்தான்.

உயிருடன் நின்றிருந்தால், அமைப்பாளரை நோக்கி, '....தேடிச் சோறு நித்த தின்று....'

என்று ஆவேசக் குரலில் பாடத் தொடங்கியிருக்க மாட்டானா?



முதுபெரும் எழுத்தாளர் தி. ஜானகிராமனின் மறைவு இலக்கிய ஆர்வலர்களுக்குப் பேரதிர்ச்சியாகும். 1950 க்கள் முதல் அவர் இறக்கும்வரை நவீன இலக்கிய உலகில், குறிப்பாக நாவல், சிறுகதைத் துறையில் அவர் தனக்கெனவோர் இடத்தை வகுத்துக் கொண்டு பெருமதிப்போடு விளங்கினார்.

1950களின் பிற்பகுதியில் விரல்விட்டு எண்ணக்கூடிய சிறந்த சிறுகதை ஆசிரியர்களில் ஒருவராகத் திகழ்ந்தார். தமிழில்

அவரின் எழுத்துலகச் செல்வாக்கில் ஏற்ற இறக்கமோ சரிவோ நிகழவில்லை. ஏறக்குறைய முப்பதாண்டு காலமாக இலக்கிய உலகின் முடிசூடா மன்னனாக அவர் நிலவினார். ஜனரஞ்சகமான எழுத்தாளராக மட்டுமன்றி, ஆற்றல் மிகு எழுத்தாளரும் 'நாம் உங்கள் அபிமான வாசகர்கள் தாம்' என்று ஏற்றிப் போற்றும் பெருமையோடு வாழ்ந்தார்.

ஆசிரியனாகச் சிலகாலம் சேவை செய்த தி. ஜா. அகில இந்திய வானொலியில்

#### க. சண்மூலிங்கம்

மூன்றே மூன்று நாவலாசிரியர்கள் தான் இருக்கிறார்கள் அவர்களில் ஒருவர் தி. ஜானகிராமன் என்று அக் காலகட்டத்தில் க. நா. சு. எழுதுவதுண்டு. க. நா. சு. வுடன் அபிப்பிராய பேதம் கொண்டவர்கள் கூட நாவல் துறையில் தி. ஜா. வின்ஸ்தானத்தை மறுத்ததில்லை.

1960-ன் பின்னர் எண்ணிறந்த ஆற்றல் மிகு நாவல் சிறுகதை எழுத்தாளர்கள் தோன்றினார்கள். ஆனால் தி. ஜா. வின் புகழும், கௌரவமும் ஒங்கியதே அன்றி,

சென்னையிலும், பின்னர் டெல்லியிலும் பணி புரிந்தார். இளைப்பாறித் தமது சொந்த ஊரான தஞ்சாவூருக்கு அவர் திரும்பிய பின்னரும் அகில இந்திய வானொலி அவரின் திறமையை மதித்து அவரது சேவையைப் பயன்படுத்தியது. பதினாறு வயதில் எழுத ஆரம்பித்த தி. ஜா. வின் கை இறக்கும் வரை ஓய்ந்ததில்லை. எட்டு நாவல்கள், ஏழு சிறுகதைத் தொகுதிகள், இரண்டு குறுநாவல் தொகுதிகள், மூன்று நாடகங்கள், மூன்று பயண நூல்கள், சில மொழிபெயர்ப்புகள் என்பன நூல் வடிவில்

வெளிவந்தன. இவற்றுள் சில, பலபதிப்பு களாக வெளிவந்தன.

‘சித்திரமும் கைப்பழக்கம்’ என்பர். பயிற்சியால் வயது முதிர்ச்சியோடு கை தேர்ந்த எழுத்தாளரானோர் பலர். தி. ஜா. வோ ஒரு அபூர்வ மனிதர். ‘சிலிர்ப்பு’ கதையை எழுதிய, மோடிமுன் நாவலை எழுதிய இளைய தி. ஜா. ‘பாயசம்’ கதையை அல்லது மரப்பசு நாவலை எழுதிய முதிய தி. ஜா. என்ற வித்தியாசம் கண்டு பிடிக்க முடியாது. இளமையிலேயே அவரிடம் ஒரு அபாரமான முதிர்ச்சி! வயதின் தாக்கமோ வாழ்க்கையின் பாரமோ அவரின் இளமையின் வேகத்தை, வீச்சைத் தணிக்கவில்லை.

தி. ஜா. வின் கதைகளில் ஆழமான நகைச்சுவை, கிண்டல் இருக்கும். பாணி வேறுபட்டதாயினும், இததகைய ஓர் ஆழத்தோடு எழுதிய இன்னொருவர் மறைந்த எழுத்தாளர் கு. அழகிரிசாமி. நகைச்சுவையில் தி. ஜா. விற்கு இணையாகச் சொல்லக் கூடிய வேறு தமிழ் எழுத்தாளர்கள் இல்லை.

தி. ஜா. ஆழத்தகன்ற கல்வி ஞானம் உடையவர். அவரது தனிப்பட்ட வாழ்க்கைச் செய்திகள், விபரங்கள் வெளியில் அவ்வளவு தெரியாது. காரணம் அவரின் அடக்கமும் உயர் பண்புகளும் தான் வார, மாத இதழ்களை தம் புகழைப் பரப்ப ஒரு கருவியாக எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் இவர் பயன்படுத்த முயலவில்லை. மிக அருமையாக ஏதாவது ஒரு பேட்டி வரும்; நாவல் பிறந்த கதை என்றோ, ஏன் எழுதுகிறேன் என்றோ பத்திரிகைக்காரர் கேட்டதற்காக தம்மைப் பற்றி, தன் எழுத்தைப் பற்றிச் சொல்வார். அச்சொற்கள் ஒவ்வொன்றும் இலக்கிய ஆர்வலர்களுக்கு மணியானவை. எதைச் சொன்னாலும் அதில் புதுமையும், ஒளியும் பளிச்சிடும். ஆனால் நான் ஓர் ஆக்க இலக்கிய எழுத்தாளன் மட்டும்தான் என்று அடக்கத்தோடு ஒதுங்கும் தி. ஜா. வை—அவரது பண்புகளை நேரடியாகவோ, பிறர் மூலமாக அல்லாது அவரது எழுத்துக்களின் மூலமாக மட்டுமே இலக்கிய உலகம் தெரிந்து வைத்திருந்தது.

தி. ஜா. வின் தந்தை சமஸ்கிருத புலமை மிக்கவர். சமஸ்கிருத இலக்கியத்தைத் தந்தை மூலமும், க்ஷ்ணூரியில் ஆங்கில இலக்கியத்தையும் இளமையில் ஆழ்ந்து கற்றவர். தி. ஜா. விற்கு இசையிலும் சிறந்த ஞானம் உண்டு.

தமிழின் ஆற்றல்மிகு எழுத்தாளர் சிலர் தேர்ந்த இசை ஞானிகளாக அமைந்ததோடு அவர்களது எழுத்திலும் இசைவெறி வெளிப்பட்டதை நவீன இலக்கிய வாசகர்கள் அறிவர். அத்தகைய இசைப் பித்தர்களில் தி. ஜா. முதன்மையானவர். அவரின் ‘மோகமுள்’ நாயகன் ‘பாபு’ வின் குரு ‘ரங்கண்ணா’ பண்பட்ட ஓர் இசை ஞானி. ‘மரப்பசு’ நாயகன் ‘கோபாலி’ சிறுவர் சிறுமியர்களையும் பாமரர்களையும் கூட தன் இசை மேதைமையால் கிறங்க வைப்பான். அவன் கச்சேரி செய்யும் அழகை தி. ஜா. வின் சொற்களில் படிக்க வேண்டும். தி. ஜா. வை நினைக்கும்போது ந. சிதம்பரசுப்பிரமணியனும் அவரது இதய நாதம் நாவலும் கட்டாயம் ஞாபகம் வரத்தான் செய்யும். சங்கீத ஞானம் அற்றவனாயினும் கூட ஒவ்வொரு வாசகனும் கலைஞன், கலை ஆர்வலன் தானே! ஒரு ‘கிட்டு’ வையோ அல்லது ‘கோபாலி’ வையோ மறக்க முடியுமா? ஆனால் கிட்டுவிற்கும் கோபாலிக்குமிடையே எத்தனை வேற்றுமை? இந்த ஒப்பீடு தி. ஜா. வின் வாழ்க்கை நோக்கு. ஆளுமை என்பவற்றையும் கூட இனம் காட்டுக.

தி. ஜா. வின் கதை சொல்லும் உத்திகள் அலாதியானவை. கதையை சம்பாஷணை மூலமே நடத்தும் ஒரு உத்தி.

“யாரு”

“நான்தான்”

ஆளோடிக்கு மேல் அரிக்கன் விளக்குத் தொங்கிற்று.

“நான் தான்தான்”

“சின்னச்சாமி”

“அட சின்னச்சாமியா?”

வாடுவி நாடகம் ஒன்றைக் கேட்பது போல இருக்கும். குரல் ஏற்ற இறக்கம். தொனியாவும் மனக்காத்தில் ஒலிக்கும். பாத்

திரங்களின் முப்பாவமும், ஜாடைகளும், சுற்றுச்சூழல்களும் மனக்கண்ணில் விரியும்.

சென்னை, டெல்லி என்று இவர் தனது சூழலை வேறுபடுத்திக் கொண்டபோதும் தமது சொந்த மண்ணான தஞ்சாவூர்தான் இவரின் கதைகள் யாவற்றினதும் பின்புலம். அம் மண்ணின் மணம் இவர் எழுத்தில் வீசும்.

தஞ்சை காவிரி பாயும் வளநாடு; தமிழகத்தின் நெற்சளஞ்சியம்; நிலமானிய அமைப்பு ஊறிப்போன இப்பிரதேசம் 1960க்களில் பசுமைப் புரட்சியின் சிறந்த எடுத்துக்காட்டாக (Green Revolution) அமைந்தது. தஞ்சாவூரின் சாதியமைப்பு, பசுமைப்புரட்சி, விவசாயப்பொருளியல் உறவு மாற்றங்களை எண்ணும்பொழுது மார்க்சிஸ்டுகளுக்கு கனடிய ஆர்வாளர் கத்லின் கவு (Kathleen Gough) இன் எழுத்துக்களும், கு. சின்னப்பபாரதியின் தூக்கம் நாவலும் ஞாபகத்திற்கு வரலாம். தி. ஜா.வின் எழுத்துக்களில் வரும் தஞ்சாவூரும் இதுதான் என்ற வியப்பும் தோன்றும்.

தி. ஜா. தமது எழுத்துக்களில் சமூக பிரக்ஞையை வெளிக்காட்டவில்லை என்றும் சிலர் கூறுவர். அரசியல் பிரக்ஞையை இவர் வெளிக்காட்டவில்லை என்பது உண்மை தான். ஆனால் தஞ்சாவூர் நிலமானிய அமைப்பின் சிதைவைக், கூட்டுக்குடும்ப அமைப்பின் உடைவை, பாலுறவுச்சிக்கல்களை அற்புதமாக இவர் சித்திரித்துள்ளார்.

அத்தோடு புதிய மதிப்புக்களை அங்கீகரிக்கும் முற்போக்காளராகவும் தோன்றுகிறார்.

இன்னும் ஓர் உண்மையையும் மனதில் இருத்துதல் வேண்டும். தி. ஜா. காட்டும் தஞ்சாவூர் 1960 க்குப் பிற்பட்ட தஞ்சாவூர் அல்ல. 1950 அல்லது அதற்குச் சற்று முந்திய காலத் தஞ்சாவூர்தான் அவர் நாவல்களில் வருவது (மரப்பசுவை விதிவிலக்காகக் கொள்ளலாம்.)

தி. ஜா. அரசியலை நாவல்களின் பொருளாகக் கொள்ளவில்லை. அரசியல் அக்கறை உள்ள பாத்திரங்களைக்கூடக் கதைமாந்தராகக் கொள்ளவில்லை. 'மரப்பசு' அம்மிணி பாரிசில் வைத்து அமெரிக்க இளைஞன் ஒருவனைச் சந்திக்கிறானே, அந்த 'புருஸ்' ஓர் அற்புதமான பிறவி. நாகரிக உலகின் மனச்சாட்சி அவன், 1965 — 72 காலப்பகுதியில் வியட்நாம் யுத்தம் அமெரிக்க இளைஞர்களை ஓர் உலுக்கு உலுக்கியது. அவர்களின் மனச்சாட்சியை அதிரவைத்தது. யுத்த எதிர்ப்பில் பல்லாயிரம் இளைஞர்கள் பங்குபற்றினர். வியட்னாம் விளைவுகளில் இன்னொன்று 'ஹிப்பிஸம்' என்னும் சமூக எதிர்ப்பு இயக்கம் ஒரு கையில தன் குழந்தையை ஏந்திய வண்ணம் அந்த வியட்நாமிய யுவதி உமிழ்ந்த எச்சில், அவளின் பார்வை புருசை அதிரவைத்தன: அவன் வாழ்வின் திசையை மாற்றின. இதைத் தி. ஜா. வர்ணித்திருக்கும் ஆழை, வேகத்தை, ஆழத்தை, பார்வையின் விசாலத்தை—தமிழில் எந்த ஓர் அரசியல் நாவலிலும் நான் சந்திக்கவில்லை. ●

## தேவன் — யாழ்ப்பாணம்

எழுத்தாளர் 'தேவன்—யாழ்ப்பாணம்' மறைந்து விட்டார். இலக்கியத்துறையிலும், நாடகத்துறையிலும், வழக்காடு மன்றங்களிலும் அவர் ஈடுபட்டுழைத்தார். 'வேர்ணன் அபயசேகரா'வுடன் சேர்ந்து இப்பசனின் நாடகமொன்றைப் 'பெண்பாவை' என்ற பெயரில் அறுபதுகளில் தயாரித்தளித்தார். அவரது எழுத்து முயற்சிகள் சில நூல்வடிவிலும் வெளிவந்துள்ளன. அன்றாட குடும்பத்தினருக்கு, எமது அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

ஏரியல் டோர்ஹ்மனின் கவிதைத் தொகுப்பான 'காணுமற் போனவர்கள்' என்னும் நூல் அவரது தாயகமான சிலியில் அரசியல் அழுக்கங்களால் துன்பப்பட்ட, அரசியல் கைதிகளாயிருந்து காணுமற் போனவர்கள் பற்றியது. "காணுமற் போனவர்கள்" எனும் சொல்லை மேற்கோள் குறியுள் இடக் காரணம், அவர்கள் எளிதில் மறைந்து விடவில்லை. அவர்கள் எங்கிருக்கிறார்கள், இன்னும் இரகசியக் காவலிலா அல்லது பெயரற்ற கல்லறைகளிலா என்று சிலருக்குத் தெரியும். அவர்கள் சித்திரவதை செய்யப்பட்டார்களா, படுகிறார்களா, சித்திரவதையின்போது இறந்தார்களா என்றும் சிலருக்குத் தெரியும். இதற்கு மறுப்புகள் தெரிவிக்கப்பட்டபோதும் இவ்வாறு கொண்டு போனமை, தடுத்து வைக்கப்பட்டமை, சாத்தியமான கொலைகள் என்பவற்றுக்குச் சிலர் பொறுப்பாளிகளாயுள்ளனர்.

சிலியில் 'காணுமற் போனவர்களுடைய' குடும்பங்கள் பிரசரித்த முறையீட்டு மனுக்களில் ஒன்றின் சில பகுதிகள்;

'காணுமற் போன கைதிகள்' என்னும் பதம் எம் வீட்டிலிருந்து, எம் கண் முன்னாலேயே அல்லது அவர்களது வேலைத்தலங்கள், கல்லூரிகள், பல்கலைக் கழகங்கள் என்பவற்றிலிருந்து பல சாட்சிகள் நிரூபணங்களுடன் கொண்டு செல்லப்பட்ட எம் குடும்ப அங்கத்தவரைக் குறிக்கும். இவர்கள் இரகசியமாக வைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இவர்களைத் தேட நாம் எடுத்த முயற்சிகளுக்கு,

"இந்த ஆள் ஒருபோதும் தடுத்து வைக்கப்படவில்லை".

"இவர் நாட்டை விட்டுப் போய் விட்டார்",

"இவர் மறைந்து வாழ்கிறார்"

என்பன போன்ற பதில்களே எம் முகத்தில் விசப்பட்டன.

'காணுமற் போதல்' முழுதாகச் சிறி நாட்டுக்குரியதல்ல. ஹிட்லர் இந்த முறையைக் கண்டுபிடித்து, Nacht and Nebel எனப் பெயரிட்டான். தடுத்து வைக்கப்பட்டவர்கள் இரவோடிருவாக எடுத்துச் செல்லப்பட்டு ஒரு கவடுமின்றி மறைந்தனர்.

கௌதமாலா, ஆஜனீர்னுவிலும், மெக் சிக்கோ, பிறேனிலிலும், சிரியா, யேமன் மக்கள் குடியரசு, ஆப்கானிஸ்தானிலும், லெயர், ஈகுவேரோறியல் கினியா, கென்யா, ரொடொஷியா, நமீபியா, எத்தியோப்பியா லும் கைதிகள் உள்ளனர். இவர்களிற் பலர் இரகசியமாகத் தடுத்து வைக்கப்பட்டபோது இறந்துமுள்ளனர்.

பிலிப்பைன்ஸ் தேவாலயக் குழுக்கள் 1975 இலிருந்து 'காணுமற் போன' 200 க்கும் மேற்பட்டவர்களைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டுள்ளன. இவர்களிற் சிலர் அங்கவீனராயும், ஈடலங்களாயும் கண்டுபிடிக்கப்பட, ஏனையோர் இராணுவத் தடுப்பு முகாம்களில் மீளப்பிரசன்னமாயினர்.

இக் கவிதைகள் — காணுமற் போனவர்களின் குடும்பங்கள் அனுபவித்த கொடுந்துயரை ஊர்ஜிதப்படுத்தும் சான்றிதழ்கள்;

கொண்டு போகப்பட்ட உறவினர் பற்றிய செய்திகளுக்கான காத்திருத்தல்களினதும், மனத்துயரை விழுங்கிக் கொண்டு தம் அன்புக்குரியவர்களைத் தேட எடுத்த துணிகர முயற்சிகளினதும் வெளிப்பாடுகள்; கொண்டு செல்லப்படுதலினதும் சித்திரவதையை எதிர் நோக்கிச் சிறையில் காத்திருத்தலினதும் பயங்கரத்தின் சித்திரிப்புகள். இப்பயங்கரம் அவர்களால் மிகச் செறிவாக உணரப்படும். ஏனெனில் தடுத்தது வைக்கப்பட்ட இடங்கள் இரகசியமானதால் இவர்கள் முழு

தாகத் தம்மைச் சிறை செய்தோரின் கருணையிலேயே தங்கியுள்ளனர்.

‘நம்பிக்கை’ என்று தலையங்கமிடப்பட்ட கவிதையில், ஒரு பெற்றோரின் ஒரே ஒரு ஆறுதல் ‘அடுத்த வருடமும் காவற் டையினர் தம் மகனைத் துன்புறுத்தினர்’ என்னும் செய்தியைக் கேட்போம் என்ற திரிப்புடுத்தப்பட்ட நம்பிக்கை தான்; ஏனெனில், இது அவர்களது மகன் இன்னும் உயிரோடு இருப்பதையல்லவா காட்டுகிறது!

## நம்பிக்கை

‘எட்கார்டோ என்றிக்குவஸ்’ இற்கு,

எனது மகன்

கடந்தவருடம் மேமாதம் 8-ம்திகதியிலிருந்து

காணாமற்போய் விட்டார்.

‘அவர்கள்’ அவனைச் சிலமணித்தியாலங்களுக்கென்றே

அழைத்துச் சென்றனர்.

சில வழமையான கேள்விகளைக் கேட்கவென்றே

கூறினார்கள்.

வண்டி சென்ற பின்பு--

அந்த லைசன்ஸ் தகடுஅற்ற கார் சென்ற பின்பு--

அவனைப் பற்றி வேறெதையுமே

எம்மால் அறிந்துகொள்ள முடியவில்லை.

ஆனால் இப்போது நிலைமைகள் மாறிவிட்டன.

இப்போதுதான் ‘வெளியே’ வந்த நண்பனிடமிருந்து

நாம் கேள்விப் பட்டோம்--

ஐந்து மாதங்களின் பின்பு, அவனை,

‘கிறிமோல்டி வில்லா’வில் வைத்து

சித்திரவதை செய்தார்கள் என்று.

புரட்டாசி இறுதியில்,

கிறிமோல்டிலிற்குச் சொந்தமான சிவப்பு வீட்டில்

அவனை விசாரித்துக் கொண்டிருந்தார்களாம்.



அவர்கள் கூறுகிறார்கள் ;  
 அவனது குரல், அலறலைத்  
 தாம் அடையாளம் கண்டதாக  
 அவர்கள் கூறுகிறார்கள் .  
 சிலர் என்னிடம் வெளிப்படையாயே கூறுகிறார்கள் :  
 என்ன காலமப்பா இது,  
 என்ன உலகம், என்னநாடு இதுவென்று .

நான் கேட்பது என்னவெனில்,  
 ' அவர்கள் தம் மகனை இன்னும்  
 சித்திரவதை செய்கிறார்கள் '   
 என்பதை அறிந்து கொள்வதில் தான்—  
 ஒரு தாயின் சந்தோஷம்,  
 ஒரு தந்தையின் சந்தோஷம்,  
 தங்கியிருக்கிறது என்பது எவ்வாறு ?

ஓ ! இது,  
 அவன் இன்னும்—  
 ஐந்து மாதங்களின் பின்பும்—  
 உயிர் வாழ்வதையன்றோ காட்டுகிறது !

எமது மிகப் பெரிய நம்பிக்கை—  
 அடுத்த வருடத்தில்,  
 எட்டு மாதங்களின் பின்பும்,  
 ' அவனைத் துன்புறுத்துகிறார்கள் '   
 என்பதைக் கேள்விப்படுவது தான்.

இவ்வாறே.....  
 அவன் இன்னுமின்னும்  
 உயிர்வாழக் கூடும், முடியும் !

[ நன்றி : SUN ]

உமா வரதராஜன்

மாதம் முடிய இன்னும் எட்டு நாட்கள் இருக்கின்றன.

ஒரு தாளை எடுத்து, தான் இன்று போகவேண்டிய பகுதிகளை அதில் அவன் குறித்தான். சைக்கிளோட்டத்துக்கு வசதியான விதத்தில் ஒரு படமும் வரைந்து கொண்டான். அவன் இன்று போகவேண்டிய பதினாறு வீடுகளும் ஒவ்வொரு திக்கில் இருந்தன. அத்தனை வீடுகளுக்கும் பதினைந்து பதினாறு மைல்கள் வரை அவன் இன்று ஓடவேண்டியிருக்கும்.

ஒவ்வொருநாளும் போல இன்றைக்கும் கடையிலேயே உட்கார்ந்து Gold Leaf விக் ரெட்டுகளை அடிக்கொருதரம் புகைத்துக் கொண்டிருக்கலாம். எதிர்த் தேநீர்க்கடையில் சுசிலாவின் சோகப்பாட்டுகள் போடுவார்கள்; கேட்கலாம். ஒண்ணரை மணிக்கு மஹா வித்தியாலயம் கலைவதில் பதினைஞ்சு நிமிஷங்கள் போகும். ஆனால் இரண்டாயிரம் ரூபாக்கள் வரையில் இந்த மாதமும் இவன் இழக்கத் தயாராக இருக்க வேண்டும். அவன் வேலை பார்க்கும் கொம்பெனி அலுவலகோ அல்லது அந்தப் பதினான்கு வீடுகளுக்கோ தயவு தாட்சண்யம் காட்ட மாட்டாது. இந்தப் பகுதி வாடிக்கையாளர்களிடமிருந்து மாதாந்தப் பணத்தை இவன் நூறுவீதம் அறவிட வேண்டும். அல்லது அந்த தொகையை மாத முடிவில் இவன் கொம்பெனிக்குக் கட்டத் தயாராக வேண்டும்.

4' X 8' சைஸ் அட்டைகள் பதினான்கைத் தெரிந்தெடுத்து, நகுலன் வரிசைப்படி அடுக்கிக் கொண்டான். இந்த அட்டைகளில் வாடிக்கையாளன் பெயர், விலாசம், கொம்பெனியில் பெற்றுக்கொண்ட பொருள், பொருளின் இலக்கம், செலுத்

திய தொகைகள், உள்ள பாக்கி..... இப்படிப் பல முக்கிய விபரங்கள் இருக்கும். எதிர்த் தேநீர்க்கடையில் இருந்து வரும் தேநீர்க் கிளாஸ்கள் மேசைமீது வைக்கப் படுவதைத் தவிர்க்கவும் நகுலன் இந்த அட்டைகளைச் சில வேளைகளில் பாவிப்பதுண்டு.

ஜன்னலை முதலில் நகுலன் மூடினான். பிறகு கடைக் கதவுக்கான பலகைகளை இழுத்துச் சாத்தத் தொடங்கினான். இப்படிப் பூட்டுவதைக் கொம்பெனி அனுமதிக்காது. ஒருவேளை இரண்டு நாட்களின் பின்னர் District Manager இடமிருந்து இப்படி ஓர் அறிவுறுத்தலுடன் கடிதம் ஒன்று வரலாம்..... 'Under no circumstances should your point be closed. I am very perturbed over your attitude and the excuse given cannot be accepted. If your assistant had gone on leave, you should have made other arrangements.'

முன்பொருதரம் D. M. இடமிருந்து இப்படி ஒரு கடிதம் வந்தது. அந்தக் கடிதத்தை இவனுடைய உதவியாளன் மனோகரனும் பார்த்திருக்கிறான். எனினும் அவன் ஒவ்வொரு வாரமும் வெள்ளிக்கிழமைகளில் ஊருக்குக் கிளம்பி, செல்வாயிலோ அல்லது புதனிலோ வருவதில் எவ்வித மாற்றமும் இல்லை.

இங்கே இவன் கதவைச் சாத்தி சைக்கிளைத் தள்ளத் தொடங்கிய நேரத்திலே மனோகரன் மட்டக்களப்பு சிங்கள வாடிச் சந்தியில் தன் சினேகிதர்களுடன் கூடிநின்று 'கமலஹாசனுக்கு அஸிட் வீச முயற்சியெடுத்தது ரஜனியின் ஆட்களா, அமிதாப்பச்சனின் ஆட்களா' என்ற கவையான விவாதத்தில் இறங்கியிருக்கக் கூடும்.

இப்போதைக்கு உள்ள வெயிலே அவனுக்குப் பயத்தைத் தருமளவுக்கு இருந்தது. நேரம் ஆக ஆக இன்னமும் கடுமையாக இருக்கும் என உணர்த்திற்று.

றவி சைக்கிள் ஓடத்தொடங்கிற்று. நகுலனுக்கு சந்தோஷம் தரும் நேரப்போதை இந்த வேளைவைக் கடந்ததும் வரும். அவன் வாடகைக்கு இருக்கும் வீடு. இந்த ஊரின் நீர்ப்பாசன அலுவலகம், பொலிஸ் நிலையம், ரோஹினியின் வீடு ..... எல்லாம் இந்த நேரப்போதையில்தான்.

அந்த நேரப்போதை காலை வேளைகளில் தான் மிக அழகு பெறுகிறது. மோகன், சுஹாசினி போல ரெண்டு பேரைக் கூட்டி வந்து, இந்தப் பாதையால் ஓட வைத்துப் பார்த்துக் கொண்டிருக்க வேணும் போல் தோன்றும். எல்லாம் இந்தக் காலையிலும் மாலையிலும்தான் பிறகு வெயில், வாகனங்கள், புழுதி, இருள் எனப் பல சங்கதிகள் இந்தப் பாதையை ஆக்கிரமித்து விடுகின்றன.

ஓர் ஆழமான மௌனத்தோடும், சோகத்தோடும் இருப்பது மாதிரித்தான் எப்போதும் ரோஹினியின் வீடு. வயலொன்றை நடுவில் வைத்துக் கொண்டு தெருவிவிருந்து கொஞ்சம் தள்ளியிருந்தது ரோஹினியின் வீடு. ரோஹினியை இனி நகுலனாகக் காணமுடியாது. ரோஹினியின் பிரிவு பல் நகுலனைக் கூப்பிட்டுச் சென்றார். “தம்பி, சிலப்பதிகாரக் காலத்திலிருந்து நடந்து வரும் கொடுமை இது.” பிரின்ஸிப்பல் பேசிய தோரணையில் அவருக்கும் இந்தக் ‘கொடுமை’ நேர்ந்திருக்க வேணும் என நகுலனுக்குப் பட்டது. அந்தக் கோடை விடுமுறைக்கு முதல்நாளுடன் அவனையும், பள்ளிப்படிப்பையும் ரோஹினி பிரிந்தா யிற்று.

கொஞ்சம் தள்ளி நகுலனின் வீடு வந்தது. நகுலன் தன்வீட்டுக்குப் போகவில்லை. போக வேண்டிய அவசியம் இருக்கவில்லை. சனி காலைச் சாப்பாடு சாப்பிட்டுக் கொண்டிருப்பான். காலையில் குடிக்க மறந்துவிட்டு

வந்த பாலைத் திரும்ப ஊற்றித் தரப்பார்ப்பான். நேரந்தவறி விட்டால், பாலைக் குடிப்பதும் கஷ்டம்; வயிற்றுக்கும் கஷ்டம்.

பால்குடிப்பது ஒரு சௌக்கியத்துக்காக என்ற நிலைமை மாறி ஒரு நிர்ப்பந்தத்துக்காக என்கிற மாதிரி ஆகிக் கொண்டு வருகிறது. வாழ்க்கையில் பால் குடிப்பதை மாத்திரமல்ல, ஒவ்வொரு செயல்களையும் நிர்ப்பந்தத்தின் பேரிலேயேதான் செய்து வருவதாகவே நகுலனுக்குத் தோன்றிற்று.

பொலிஸ் ஸ்டேஷன் பக்கம் சைக்கிளைத் திருப்பி அலரிமரம் ஒன்றில் சைக்கிளைச் சாத்திவிட்டு முதலாவதாய் இருந்த ‘க்வாட்டர்ஸ்’ நோக்கி நகுலன் போனான்.

வழக்கம் போல மிஸிஸ். ஜயசேஹர வீட்டில் இருந்தான். இனித்தான் பொலிஸ் ஸ்டேஷனில் இருக்கும் சார்ஜென்ட். ஜயசேஹரவுக்கு தகவல் போய் இங்கு வர வேண்டும்.

மலர்ந்த முகத்துடன் “வாடி வென்ட்” எஸ்ரூள் மிஸிஸ். ஜயசேஹர. இவன் ஒரு நாற்காலியில் உட்கார்ந்து ஜயசேஹரவுக்குரிய அட்டையை எடுத்து, பாக்கியாக அவர் செலுத்த வேண்டிய தொகை எவ்வளவு எனப்பார்த்தான். ரூபா இருநூற்றி எழுபத்தைந்து.

மிஸிஸ். ஜயசேஹர சிரிப்பை அடிக்கடி நுழைந்து சிங்களத்தில் ஏதோ கூறிக்கொண்டிருந்தான். அவள் என்ன சொல்ல முயல்கிறாள் என்பது நகுலனுக்குப் புரியாமல் இல்லை. ‘தையல் மெஷினில் ஏதோ பிழையிருக்கிறது மெஷின் மேசை பளிச்சென்று இல்லை. தாய்லாந்தின் பளபளப்பான மேசையொன்றை இதற்குப் பதிலாக மாற்றித்தர முடியுமா?’ இவற்றைத் தவிர அவள் எதைக் கேட்டுவிடப் போகிறாள்? ஜயசேஹரவீடம் இந்த சங்கடம் இல்லை. உச்சரிக்கும் விதத்தைத் தவிர ஜயசேஹரவுக்கு நகுலனை விட தமிழில் நாலுவார்த்தைகள் கூடத் தெரியலாம்.

புன்னகை பூத்த முகத்துடன் எல்லா வற்றையும் செவியிலேற்றிக் கொண்டிருப்பதைத் தவிர வேறொன்றும் செய்ய இயலாமல் இருந்தது நகுலனுக்கு மிஸிஸ். ஜயசேஹரவுக்கு சற்று வரிச்சலாக இருந்திருக்க வேண்டும். சுவரோடு கதைப்பதற்காகவோ என்னவோ சமயலறைப் பக்கம் போனான்.

சார்ஜென்ட் ஜயசேஹர வேகமாக அப்போது உள்ளே நுழைந்து அதே வேகத்துடன் “Hello Good morning” என்று சொல்லிவிட்டு நகுலனின் எதிரில் உட்கார்ந்தார்.

“Good morning” என்றான் நகுலன். பிறகு சற்று சந்தேகப்பட்டு தான் சொன்னது ஜயசேஹரவுக்குக் கேட்டிருக்குமா என்ற எண்ணத்துடன் மறுபடியும் “Good morning” சொன்னான். அடிக்கடி சளியும் இவனுக்கு ஏசுவதுண்டு. ‘வாய்க்குள் என்ன கதை? நன்றாய்ச் சத்தம் போட்டுக் கதையுங்கள்’ என்று.

ஜயசேஹரவிடம் கறாசுடன் காசு கேட்கமுடியாது. இத்தகைய தொழிலைச் செய்யும் நகுலனைப் போன்றவர்களுக்கு அவரின் உதவி அடிக்கடி தேவைப்படலாம். தவணைமுறையில் சைக்கிளுக்கு பணம் கட்ட ஒத்துக் கொண்டு எடுத்துப் போய், ஐந்து மாதங்களுக்கு தலையைக் காட்டாமல் ஒரு வன் ஒளித்துத் திரிந்தபோது குறிப்பிடத் தக்க உதவிகள் செய்தவர் ஜயசேஹர.

‘தினமின’வில் இன்று வெளியாகியுள்ள முக்கிய செய்திகள் பற்றி ஜயசேஹர நகுலனுக்குச் சொன்னார். Dr. நெவில் பெர்னான்டோவைப் பாராளுமன்றத்திலிருந்து வெளியேற்றுவது சரியான முடிவு என்று கூறி, நகுலனுடைய அபிப்பிராயத்தையும் கேட்டார் ஜயசேஹர. நகுலனுக்கு இம்மாத முடிவுக்குள் இரண்டாயிரம் ரூபா தேவையாய் இருக்கும்.

“சரிதான்” என்றான் நகுலன். Tiger movement ஐப் பற்றி அவனுடைய அபிப்பிராயத்தைக் கேட்டார் ஜயசேஹர. அதற்

கும் சிரிப்பைத் தவிர வேறு வழியில்லாமல் போயிற்று நகுலனுக்கு. ஜயசேஹர ஒரு பொலிஸ்காரர்தான் எனினும் சில விசேட குணம்சங்கள் இருப்பதை மறுப்பதற்கில்லை.

நகுலனைச் சந்திக்கவோ அல்லது மாதாந்தப் பணம் கட்டுவதற்கோ கடைக்கு வரும் போதெல்லாம் நகுலன் Tea வாங்கித் தர முயற்சித்தால் ஜயசேஹர தடுத்து விடுவதுண்டு. Tea வாங்கித் தருவது கூட ஒரு வகையான லஞ்சம் என அவர் எண்ணியிருக்கலாம். எனினும் அவர் நெடுநாட்களாக நகுலனிடம் கேட்டுக் கொண்டே வரும் ஒரு விஷயம் : தனது தையல் மெஷின் மேசையை மாற்றித்தரவேண்டும் என்பது. ‘செய்யலாம்’ என நகுலனும் சொல்லி இருக்கிறான். எப்படிச் செய்வது எனத்தான் இவனுக்கு விளங்கவில்லை.

திடீரென அவன் வைத்திருக்கும் தாடி பற்றி ஜயசேஹர கேட்டார். Tiger Movement ல் இருந்து, தாடியை நோக்கி கேள்வி வந்தது நகுலனுக்கு என்னவோ போல் இருந்தது. ‘ரோஹினியின் ஆசைப் படி தாடி வைத்திருக்கிறேன்’ என்று உண்மையைச் சொன்னால் ஜயசேஹரவுக்கு சப்பென்று போய் இவன் முகத்தில் காறித் துப்பி விடவும் கூடும்.

மிஸிஸ். ஜயசேஹர தந்த கோப்பியைக் குடித்துக்கொண்டே ஜயசேஹரவிடம் சொன்னான். “Balance ஒரு Two hundred and seventy-five rupees இருக்குது...”

“Yes... Yes” என்றார் திரு. ஜயசேஹர முகத்தில் சற்று ப்ரகாசம் குறைந்திருந்தது.

“இறுபத்தஞ்சாங் தேதி... நான் கட்டுறேன்.. ப்ரொப்ளம் இல்லியே...?”

“இல்லை” என்பதுதான் சொல்லப்பட வேண்டிய பதில் என நகுலனுக்குத் தெரியும். “Right... Thank you. போயிற்று வாரன்...”

சைக்கிளை எடுக்க அலரிமரப்பக்கம் போன நகுலன் தன்னைக் கடந்து அவசரம் அவசரமாக பொலிஸ் ஸ்டேஷனை நோக்கிப் போகும் ஒருவனைப் பார்த்தான். முன் தலையில் இருந்து ரத்தப் வடிந்து சட்டை நிறையப் பட்டிருந்தது. இன்னும் கொஞ்சநேரம் இங்கேயே நின்றால் தலையொன்றை வெட்டிக் கையிலெடுத்துக் கொண்டு யாராவது ஒருவன் வந்தாலும் வரக்கூடும் என நகுலனுக்குத் தோன்றிற்று.

இனி ஒந்தாச்சிமடம் போக வேண்டும். அங்கே இவன் சந்திக்க வேண்டிய வீட்டுக் காரன் அநேகமாக இருக்கமாட்டான். ஒவ்வொரு முறையும் சைக்கிள் பெல் அடித்து இவன் சலித்துக் கொள்ளும் போது, அவனது மனைவியின் தலைதான் கதவிடுக்கு வழியாய் வெளியே எட்டிப்பார்ச்சும். கொஞ்சம் ஒளியுடன் துடிக்கும் மின்விளக்கில் ஒளி நிலைக்குமா, மாயுமா என்ற மனத்தவிப்பை ஏற்படுத்துகிற மாதிரி ரெண்டுங்கெட்டான் நிலையில் கதவிடுக்கு வழியாய் ஒவ்வொரு முறையும் அவளது முகம். பிறகு தலையை இழுத்துக்கொண்டு அவள் உள்ளே போனால் அவ்வளவுதான். இனி அடுத்த வீட்டுக்காரரைப் பிடித்து அவள் சேதி சொல்லி அனுப்ப, 'அவர்' இவனைத் தேடி வந்து பதில் சொல்வார். 'வீட்டில் ஆம்பிளைகள் இல்லையாம்.'

கொஞ்சம் வேகமாக ஃபெடல் பண்ணியதில் சீக்கிரமாய் ஒந்தாச்சிமடத்துக்கு வந்துவிட்டான். ஓர் ஐயத்துடன் தான் அந்த வீட்டருகே நின்று பெல் அடிக்க வேண்டியிருந்தது.

உள்ளே Two-in-one இல் சிவாஜியும், மஞ்சளாவும் காதல் புரிந்து கொண்டிருந்தார்கள். 'அந்த ஆபத்தான நெலமையில் என்ன செய்யறதுன்னே எனக்குப் புரியல்ல ராதா... அதான் அப்பிடி நடந்துக்கிட்டன்... என்னை மன்னிப்பியா ராதா?'

அப்படி என்ன நடந்திருக்கும் என்றும், மஞ்சளா அதற்கு என்ன பதில் சொல்லக் கூடும் என்றும் வெயிலில் நின்ற நகுலனுக்கு

விளங்கிற்று: 'கேற்' தகரத்தில் நகுலன் தொடர்ந்து ஒங்கித்தட்ட உள்ளே சிவாஜியினதும், மஞ்சளாவினதும் தொண்டைகளை யாரோ அழுக்கியிருக்கக் கூடும். வீட்டுக் கதவைத் திறந்தவன் இவன் தேடிவந்த ஜெயராமன்தான். 'கதவைத் திறக்காமல் விட்டிருக்கலாம் என ஜெயராமன் இப்போது எண்ணுவான்'

"ஹலோ, மனேஜர் என்ன இந்தப் பக்கம்?"

'பதினேந்தாம் தேதி கட்டவேண்டிய காசு. ஏழு நாட்கள் ஆகின்றன. என்ன இந்தப் பக்கம் எனக் கேட்கிறான்.'

"ஒன்றுமில்லை... வெத்திலை போட்டுற்றுப் போகலாம் என்று வந்தன்" என்றான் கிண்டலாக நகுலன்.

"உள்ளுக்குள்ள வாங்க... ஏன் வெயிலில் நிக்கிறீங்க?" சைக்கிளை வேலியில் சாத்திவிட்டு உள்ளே போனால் நகுலன்.

"ஜெயராமன், கொப்பெனி வேன் பின்னால் வருது... மெஷினை எடுத்து ரெடியாய் வையுங்கள்... இல்லையெண்டால் வீணாகப் பொலிஸுக்கு எல்லாம் போக வேண்டியவரும்" என்றான் நகுலன். அவன் இப்படிச் சொன்னது ஜெயராமனுக்கு அதிர்ச்சியளிக்கவில்லை. இப்படி எத்தனை தரம் கொப்பெனி வேன் பின்னால் வந்து விட்டதென்று ஜெயராமனுக்கு நன்றாகத் தெரியும்.

"பொறுத்ததோடு பொறுங்க மனேச்சர்... அடுத்த மாசம் முழுக்காசையும் எப்படியும் கட்டிப்போடுவன்... ஒரு சிக்கல்ல போனமாசம் மாட்டிற்றன்." இப்போது நகுலனுக்கு கோபம் கூடிற்று. "நீர் என்ன கதைக்கிறீர், காசு கட்டுவதைத் தீர்மானிப்பது நீரா, நானா? சாமானை வந்து எடுக்கிற நேரம் மிகவும் பயபக்தியோடு வாறிங்கள்... இப்ப நாங்கள் உங்கட வீடு தேடி அலைவோணும்.. என்ன நினைச்சுக் கொண்டீர்? நாங்கள் உங்கட வீட்டு நாய்களா?"

ஜெயராமன் சற்று பயப்பட ஆரம்பித் திருந்தான். “சத்தம் அண்ணன், ... காச இருந்தால் கட்டாமல் இருக்க மாட்டன்”

“இதெல்லாம் தேவையில்லாத கதை” என்று குறுக்கிட்ட நகுலன் பிறகு குரலைத் தாழ்த்திக் கொண்டு “இஞ்ச பாடும் எங்க ளுக்குள்ள சிக்கல்கள் பற்றி உங்களுக்கெல் லாம் விளங்குறதில்லை நீங்கள் காசு கட்டி னாலும் சரி, கட்டாட்டியும் சரி மாசக் கடைசியில் அந்தக்காசை நாங்கள் கட்டி ஆகவேணும். உம்மைப் போல இன்னும் பத்துப்பேர் செய்தால் மாதக்கடை சியில் எவ்வளவு காசு என்ற கையால போட வேண்டி வரும் என்று யோசித்துப் பாடும் அந்தக் காசுக்கு நான் எங்க போறது? என்ற வீட்டில் காசுமரம் ஏதாவது இருக்குது என்று நினைச்சீங்களா?”

“இன்னும் ஒரு ரெண்டு நான் தவணை குடுங்க... நான் கடைக்கு வந்தே கட்டி விடுறன்...”

கொஞ்ச நேரம் மௌனமாக இருந் தான் நகுலன்;

“நம்பலாமா?”

இந்த நிமிஷ இக்கட்டிலிருந்து தப்புவ தற்காக அவன் கற்பூரம்கூடக் கொண்டு வருவான் போலிருந்தது. நகுலன் எழுந்து கொண்டான்.

“இதுதான் என்ற கடைசி எச்சரிக்கை. இனி நான் வரப்போறதில்லை. சாமானைக் கொம்பெனி கொண்டு போச்சுதென்னடால் பிறகு கட்டின காசும் கிடைக்காது சொல் விப்போட்டன்.”

சைக்கிள் ஓடத்தொடங்கியது. எதிர்த் திசையில் போகும் செயமண்தெரு வழியாய் நேரே சென்றால் ஒரு பள்ளிக்கூடத்தருகே கொண்டுபோய் விடும். கட்டிடம் கட்டி முடிந்து விட்டதோ, அல்லது ஒலைக்கொட் டிலிஸ்தான் பள்ளிக்கூடம் இன்னமும் இயங் குகிறதோ தெரியாது.

கட்டிட நிர்மாண நிறுவனமொன்றில் Work Supervisor ஆக நியமனம் கிடைத்து, இன்னும் பத்து சகாக்களோடு முன்று வருஷங்களுக்கு முன்னால் அந்தப் பள்ளிக்கூடத்துக்கு இவன் போயிருக்கிறான். அந்த நிறுவனத்தில் எட்டு மணித்தியாலங் கள் மாத்திரம் நீடித்த ‘பெருமை’ நகுல னுக்கு உண்டு. அன்று பின்னேரம் Camp இற்கு வந்த Inspector ஐ நகுலனால் சகித் துக் கொள்ள முடியவில்லை. அவன் கதிரை யில் ஒற்றைக்காலைத் தூக்கி வைத்துக் கொண்டு நின்ற தோரணையும், ‘நான் வெள்ளைக்காரனிட்ட அடிப்பட்டு வேலை படிச் சவன் நீங்களும் அடி வாங்கிறத்துக்குத் தயாராய் இருக்க வேணும்’ என்று சொன் னதும், இவனது சக Supervisor கள் அவ னது ஓட்டை மோட்டோர் பைசிக்கிளை போட்டி போட்டு ஸ்டார்ட் பண்ணிக் கொடுத்ததும் நகுலனால் சகிக்க முடியாமல் போயிற்று. ‘போங்கடா மடையன்களே’ என்று விட்டு, அன்று ஐந்து மணிக்கு பஸ் ஏறியவன்தான்.

எவன் மடையன் என்பதைக் காலம் சொல்கிறது. இன்ஸ்பெக்டர் இப்போது யமஹா-100 மோட்டோர் சைக்கிள் ஒன்று வாங்கியிருக்கிறான். புதுவிடு ஒன்றுக்கும் அத்திவாரம் போட்டிருக்கிறான். Supervisor களின் நிலைமையும் அவ்வளவு மோசமான தாக இல்லை.

தெரு இறக்கத்தில் ஒரு கோயில் இருந் தது. தெரு இறக்கத்தில் சைக்கிளுக்கு வெகு உற்சாகம். பாதை முழுவதும் இப்படியே இறக்கமாகப் போய்க்கொண்டிருந்தால் மதி யத்துக்குள் அத்தனை Accounts ஐயும் பார்த்து முடித்துவிடலாம்.

கோயிலின் வலப்புறமாக ஆற்றோரமாகப் போய்க்கொண்டிருக்கும் பாதையில் இவன் இனிப்போக வேண்டும். ஒரே ஒரு சுகம். நிழலுக்கும், இந்தப் பா தக்கும் நெடுங்காலக் காதல். ஆண்டாண்டு கால மாக சூரியன் இந்தப் பாதையில் தோற்றுப் போவதற்கு சாட்சி சொல்லி எத்தனையோ மரங்கள் வழி நெடுக நிற்கின்றன.



பாதையோரமரங்களுக்கும் ஆற்றுக்கும் இடையில் ஆள் உயரப் புற்கள், பிரம்புப் பற்றைகள் இருந்தன. புற்களின் அசைவில் அவ்வப்போது ஆற்றில் தோணிகள் தெரிந்தன. ஒரு பின்னேரம் யஸீக்கா எலெக்ரே-35 கெமராவை எடுத்துக்கொண்டு, இந்த இடத்துக்கு வந்து புற்களுக்கு இடையால் தோணியை வண்ணப்படம் எடுத்திருக்கிறான். படம் கழுவப் பட்டு வந்த போது தோணியைக் காணவில்லை.

‘சஜாதாவின் கதைக்கு கரையெல்லாம் செண்பகப் பூ என்று தலைப்பு... பாரதி வாகவின் புதுப்படத்துக்கு வீதியெல்லாம் பூப்பந்தல் என்று பேர்...’ அதே ஸ்டைலில் இதோ இன்னொரு பேர் என நகுலன் சொல்லிக்கொண்டான். ‘வழியெல்லாம் நிழல்மரங்கள்’

ஒரு மைல் ஓடியபிறகு பாதையில் மரங்கள் குறையத்தொடங்கின. ஒரு மரத்திலிருந்து இன்னொரு மரத்திற்கான நெருக்கம் இடைவெளிகளால் போகப்போகக் கூடின. பிறகு மரங்கள் பாதையில் சட்டென இல்லாமலேயே போயின. ஒரு சந்தோஷம் திடீரென அறுபட்ட மாதிரி. இனி ஒரு கொலனியின் ஆரம்பம்.

எத்தனை முறை வந்தாலும் தங்கேஸ்வரியின் வீட்டைச் சட்டென அடையாளம் கண்டுபிடிப்பது கஷ்டமாகத்தான் இருக்கிறது. இந்தப் பக்கத்தில் எல்லாம் ஒரே மாதிரிக் குடிசைகள். ஏதாவதொன்றில் தையல்மெஷின் சத்தம் கேட்டால் அது தான் தங்கேஸ்வரியின் வீடு.

தென்னக்குற்றி ஒன்றில் சைக்கிளைச் சாத்தி விட்டு உள்ளே போனால் நகுலன். கூனிக்கருவாட்டு மணம் முக்குக்கு வந்தது. தங்கேஸ்வரி மீன்வெட்டிக் கழுவிக்கொண்டிருந்தாள். இவளைக் கண்டதும் சற்று வெட்கமாக இருந்திருக்க வேண்டும். பதட்டப்பட்டாள்.

‘‘உள்ளுக்குள் இருக்கிகள்... இந்தா வாறன்’’ என்று விரைவாகக் கிணற்றடிக்குப் போனால் அவள். நகுலன் உள்ளே போகாமல் தென்னமரமொன்றில் சாய்ந்த படி நின்றான்.

இவனது கடைக்குப் பக்கத்திலுள்ள நகைக்கடையொன்றின் கணக்குப்பிள்ளை இரவில் இங்கு வந்து விட்டுப் போவதாக நகுலன் கேள்விப்பட்டிருக்கிறான். கணக்குப் பிள்ளை இரவில் பணம் கொண்டு வராவிட்டாலும் கட்டாயம் Bar Soap கொண்டு வரவேண்டும்.

இவள் கடைக்கு வரும் போதெல்லாம் இவனுடைய அலரிஸ்டென்ட் மனோகரனும், இவளும் நகுலனை ஒரு பைத்தியகாரன் மாதிரி நடுவில் வைத்துக் கொண்டு கதைப் பதுண்டு.

‘‘மெஷின் வேலை செய்யுதில்லை. ஒரு தரம் வந்து பாக்க வேணும்...’’

‘‘கீழேயா? மேலேயா? கீழ் என்டால் ஒயில் போடவேணும்...’’ (இந்த ரகமாய்.)

தங்கேஸ்வரி காசெடுத்துக் கொண்டு வந்தாள். நூற்றி இருபத்தைந்து ரூபாவுக்கு மசீது எழுதிக் கொடுத்து காசைப் பத்திரப் படுத்திக் கொண்டான் நகுலன்.

‘‘எங்கட காசைப் பற்றிக் கவலைப்பட வேணும்... நம்பிக்கையான காசு நாங்களே தேடிவந்து கட்டுவம்.’’

நகுலன் போகத்தயாரான போது திடீரென ஞாபகம் வந்தவள் போல் தங்கேஸ்வரி சொன்னாள். ‘‘இந்த மெஷினைக் கொஞ்சம் பாக்க வேணும். ஒரே சிக்கி அடிக்குது.’’

நகுலனுக்குப் பகீர் என்றது. சங்கடமான கட்டம். ‘‘யோசிக்கப் பாருங்க... இன்னும் இருபது இருபத்தஞ்சு எக் கௌன்ட்ஸ் இன்டைக்குப் பாக்க வேணும்: இங்க சுணங்கினால் இன்டைக்கு ஒண்டும் நடக்காது. நாளைக்கு நான் வாறன். இல் லாட்டி அலரிஸ்டென்ட் பெடியனை அனுப்பி வைக்கிறன்.’’

நகுலன் வாசலுக்கு வந்து விட்டான். மெஷினில் சரியாக நூல் கோர்க்கக் கூடத் தெரியாமல் ஒன்பது மாதங்களை இந்தக் கொம்பெனியில் கடத்தியவன் இவன் ஒருவனாகத்தான் இருப்பான். சட்டப் பிரச்சினைகள் எழாமல் இருந்தால் ஒரு டிஸ்பென்ஸரியைத் தொடங்கி வெறும் டிஸ்பிரிஸ்ட்ரூனும், விக்ஸ் தைலத்துடனும் நகுலன் காலத்தை ஒட்டியிருப்பான்.

இனி ஈவிரக்கமில்லாமல் தாக்கும் வெயில், சைக்கிளும் தன்னோடு சேர்ந்து அவஸ்தைப்படுவது போல் தோன்றிற்று நகுலனுக்கு. இருள், வெயில், நிலவு, மழை... சில வேளைகளில் சைக்கிளுக்குக் கூட உயிர் வந்துவிடுகிறமாதிரி.

இனிப் போகவேண்டிய இடத்துக்குக் கொஞ்சத்தூரம் ஓடவேண்டியிருக்கும். சென்றடைய பகல் பன்னிரண்டரை அளவில் ஆகிவிடலாம் என நகுலன் நினைத்தான்.

எனினும் அவன் கிருஷ்ணஸ்வாமியின் வீட்டை சற்றுமுந்தியே அடைந்து விட்டான். கிருஷ்ணஸ்வாமி வயலுக்குப் போய் அப்போதுதான் திரும்பி வந்திருந்தான். தான் வீட்டில் இல்லாத நேரங்களில் நகுலனின் வருகையை கிருஷ்ணஸ்வாமி அவ்வளவாக விரும்புவதில்லை. கிருஷ்ணஸ்வாமி மோட்டோர் சைக்கிளில் ஒவ்வொரு முறையும் கடையைக் கடந்து போகும் போது நிறுத்தி "Brother, நீங்கள் அலையத் தேவை இல்லை. நான் இங்கே வந்து காசைக் கட்டுவேன்" என்று சொல்லிவிட்டுப் போவான். நகுலனுக்கும், கிருஷ்ணஸ்வாமிக்கும் சுகமளிக்கக் கூடிய அந்தக்காரியம் இன்றுவரை நடக்கவில்லை.

கிருஷ்ணஸ்வாமி தேதியும், ஐந்நூறு ரூபாத் தொகையும் போட்டு ஒரு Cheque ஐக் கிழித்துக் கொடுத்தான்.

"போனமுறையும் உங்கட செக் ரிட்டேன் ஆயிற்றுது. இந்த முறை கொம்ப்ரதர்"

பெனி பாரமெடுக்குதோ தெரியல்ல" என்றான் நகுலன்.

"இல்லை... இல்லை... இந்த முறை பேங்கில காசு இருக்குது. (சற்று யோசித்து) போனமுறையும் காசு இருந்ததுதான்... ஸைன் வெச்சதில பிழை எண்டு ஸெக்கண்ட் ஜூபிஸர் சொன்னவர் ப்ரதர்"

றசீதைக் கொடுத்து விட்டு நகுலன் வெளியே வந்தான். இரண்டு வீடுகள் கழித்து அடுத்த வாடிக்கையாளர் இருந்தார். குணரெத்தினத்தை வீட்டில் சந்திப்பதென்றால் பொங்கல் நேரம். சித்திரை வருஷம், தீபாவளி, இந்த ஊர் பத்திரகாளி அம்மன் கோயில் திருவிழாக் காலம் இப்படி சில விசேஷமான நேரங்களில் போகவேண்டும். குணரெத்தினத்தை மட்டுமல்ல. இந்த ஊரின் நிறைய வீடுகளில் ஆண்களைச் சந்திப்பது சாத்தியக்குறைவான விஷயம். யாழ்ப்பாணம் கன்னாதிட்டிப் பகுதியிலும், கொழும்பு செட்டித் தெருவிலும் அவர்களை வருஷத்தின் பெரும்பாலான நாட்களில் காணலாம்.

குணரெத்தினத்தின் வீட்டுக்குப் போய் ஒவ்வொரு முறையும் திரும்பும் போது நகுலன் எண்ணிக் கொள்வான். 'இவர் களுக்கு மெஷின் தேவை இல்லை' என. தையல் வேலை அங்கே நடப்பதற்கான எவ்வித சாத்தியக் கூறுகளும் நகுலனுக்குத் தென்பட்டதில்லை. இவனே இரண்டுதரம் மெஷினில் ஓட்டடை தட்டிக் கொடுத்திருக்கிறான்.

குணரெத்தினத்தின் மனைவி முக்கால் கதைத்தாள். "ப்ரதர், அவர் இன்னும் மணிஓடர் அனுப்பல்ல... அனுப்பினவுடனே கொண்டு வருவன்..." கொஞ்ச நேரம் நகுலன் பேசாமல் நின்றான்.

"மறக்காமல் அனுப்புவீங்களா?"

"அவ்வளவத்துக்கு நம்பிக்கையில்லையா ப்ரதர்"

“சரி... சரி...” என்று அலுப்புடன் சொல்லிவிட்டு கைக்கிளைத் திருப்பினன்.

இனி அடுத்த Account ஐப் பார்க்க ஐந்து மைல்கள் போக வேண்டியிருக்கும் கொஞ்சம் களைப்பாய் இருந்தது நகுலனுக்கு.

எந்தத் தொழிலிலுமே சுதந்திரம் இல்லையோ என சைக்கிள் ஓடும்போது நகுலன் எண்ணிக் கொண்டான். இஷ்டமான தொழில் எவனுக்கும் கிடைத்து விடுவதில்லை போலிருக்கிறது. ஓர் இன்ஸ் பெக்டரை சிக்க முடியாமல் வேலையை உதறிவிட்டு வந்தவன் இப்போது இன்னொரு கூண்டுக்குள். உலகம் முழுவதும் இப்படிக்கூண்டுகள்தானா? நியூயோர்க்கில் இருந்து இலங்கை வரை உள்ள முகங்கள் தெரியாத எஜமானர்களுக்காக வெல்லாவெளியை நோக்கி ஓடிக்கொண்டிருப்பது நகுலனுக்கு வெட்கத்தை அளித்தது.

இந்த வேலையையும் உதறிவிடலாம். உதறி விட்டு என்ன என்ன செய்வது என்

பதுதான் நகுலனுக்குக் கவலையைத் தந்தது. விழுங்கக் காத்துக் கொண்டிருக்கும் இருள் வாய்கள்- பழைய படி சீனியின் ஹாட் வெயார் ஸ்டோர்ஸிற்குப் போய் ‘பில்’ எழுதிக் கொடுத்துக் கொண்டு நேரத்தைப் போக்குவதா? அல்லது ஷாந்தி Recording Bar க்குப் போய் தலையில் ஹெட்போனை மாட்டிக்கொண்டு பாட்டுக்கள் பதிவு செய்வதா பழையபடி?

என்ன செய்யலாம்?

என்ன செய்வது?

சைக்கிளில் போய்க்கொண்டிருக்கிறோம் என்பதுகூட நகுலனுக்கு மறந்து போயிற்று. இனி நெல்வயல்கள் இரண்டுபக்கமும் பாதையில் தொடர்ந்து வரும்.

மாதம் முடிய இன்னும் எட்டுநாட்கள் இருக்கின்றன. ஐந்து மைல்கள் ஒரு தூரமாய்த் தெரியக்கூடாது என நகுலன் தன்னைத்தானே தேற்றிக்கொண்டான்.

— 02-02-1982.

ஐஸ் கிரீம்

குளிர் பானங்கள்

பிஸ்கட், கேக் வகைகள்

கிடைக்குமிடம்

**லிங்கம் கூல் பார்**

பஸ் நிலையம்

மன்றா

இலங்கைத் தமிழர்களின் தேசிய இனத் தன்மையினையும், சுயநிர்ணய உரிமையினையும் இன்றுவரை ஏற்றுக்கொள்ள மறுத்து வருபவர், வெறும் பெயரளவிலான இலங்கைக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியைச் சேர்ந்த நா. சண்முகதாசன். இவர் ஈழம் என்பது இலங்கையின் பழைய பெயர்களில் ஒன்றாக இருந்தது என்பதை மறுப்பதுடன், இலங்கையைச் சிங்களவர்களிற்குரியதாகத் தாரைவார்க்கும் வரலாற்றுத் திரிபுகளையும் தனது 'தமிழ் பேசும் மக்களின் விடுதலைப் பாதை எது' (1976) என்ற நூலில் (பக். 4-5) செய்துள்ளார். 'ஈழத்துப் பூதன் தேவனார்' என்ற சங்கப் புலவரையோ, 'ஈழத்துணவும் காழகத்தாக்கமும்' என்ற 'பட்டினப்பாலை' வரிகளையோ அறிய முயலாத 'சீன நிபுணர்' சண்முகதாசன்.

"... எங்களுடைய கருத்துக்கு இன்னுமொரு அத்தாட்சியையும் எடுத்துக் காட்ட விரும்புகிறோம். இன்றைக்குத் தமிழ் பேசும் மக்களின் அமோக மதிப்பைப் பெற்ற மகாகவி சுப்பிரமணிய பாரதியார் 'பாரதி தேசம்' என்னும் கவிதையில் இலங்கையைப் பற்றிப் பாடியுள்ளார்;

அப்போது இலங்கையைச் சிங்களத்தீவு என்றே அழைக்கின்றார். 'சிங்களத் தீவினுக்கோர் பாலமமைப்போம்'.

இதே கருத்தை "செந்தமிழ்நாடு" என்னும் கவிதையிலும் எடுத்துரைக்கின்றார்."

"சிங்களம் புட்பகம் சாவக மாதிய தீவு பலவினுஞ் சென்றேறி..."

என்று எழுதுகையில், இலங்கைத் தமிழர்கள் பெருமையுடன் மதித்துக் கொண்டாடும் 'பாரதியின்' சில வரிகளைத் தனக்குச் சாதமாகப் பயன்படுத்தியிருப்பது வேடிக்கையும், மோசடித்தனமும் நிறைந்ததாகும். ஒரு புறத்தில் 'தேசிய ஒருமைப் பாடு' என்று ஈழத் தமிழர்களைத் திசை திருப்பச் 'சில முற்போக்குகள்' பாரதியைப் பயன்படுத்த முனைகின்றனர்; இன்னொரு புறத்தில் சிங்களப் பேரினவாதிகள் கூறும் அதே கருத்துகளை வலுப்படுத்தியும், சண்முகதாசனைப் போன்றவர்கள் 'பாரதி'யைப் பாவிக்க முயல்கின்றனர். இவர்களிடமெல்லாம் பாரதி படும் பாடு, பெரும் பாடுதான்!

## குமரனின் சிறுமை

அதி தீவிரத் தன்மையைப் போலியான சூறையில் வெளிக்காட்டி வருவதே, குமரன் சஞ்சிகையின் அடிப்படைக் குணம்சமாகும். இந்த அம்சமே இனஒடுக்குமுறைகள் பற்றி 'யாழ். சிற்றேடுகள்' மெளனஞ் சாதிக்கின்றன என்ற அதனது சமீபத்திய குற்றச் சாட்டிலும், வெளிப்படுகின்றது. அலை, புதுசு போன்ற சஞ்சிகைகளைத் தொடர்ந்து படித்து வருபவர்கள் இக்கூற்றின் பொய்மையை உணர்வர். ஏனையவர்களைக் குற்றஞ்சாட்டும் குமரன் இவ்விடத்தில் பெரிதாக ஒன்றையும் கிழித்து விடவில்லை! விமர்சகர், பதிப்பாளர் மு. நித்தியானந்தன், கலைஞர் நிர்மலா நித்தியானந்தன் போன்றவர்களின் கைது பற்றியும், பயங்கரவாத தடைச்சட்டத்துக் கெதிராகச் சாஹித்திய மண்டலப் பரிசுனைப் பகிஷ்கரிப்பது தொடர்பாகவும் சில வரிச் செய்திகளை மட்டும் 'குமரன்' வெளியிட்டுள்ளான். அதுவும் எந்தவிதக் கருத்தினையும் தெரிவிக்காமல் — நழுவிப்படி. பகிஷ்கரிப்பு பற்றிய அறிக்கையைக்கூட பிரசுரிக்கவில்லை. ஆனால் தான் மட்டுமே உண்மை நிலைவரங்களைத் துணிவாக வெளிப்படுத்துவதாகக் 'குமரன்' தம்பட்டம் அடிக்கிறான். தம்பட்டம் அடிக்க, அடிக்க 'குமரனின்' சிறுமையே துலக்கமடைகிறது!

## பதிவுகள்

அ. யேசுராசா

முப்பத்துநான்கு திரைப்படங்களை இயக்கியுள்ள போதிலும், வெளிநாடுகளில் இன்னும் நன்கு தெரியவராதவராகக் குறிப்பிடப்படும் இத்தாலிய நெறியாளரான மோரோ பொலோக்நினி (Mauro Balognini) யின் ஐந்து திரைப்படங்கள்—METELLO; A CRAZY DAY; BY THE OLD STAIRCASE; A SPLENDID NOVEMBER; INHERITANCE ஆகியன இத்தாலியத் துதரகத்தினரால் பண்டாரநாயக்க ரூபகார்த்தச் சர்வதேச மாநாட்டு மண்டபத்தில் திரையிடப்பட்டன.

‘பொலோக்நினி’யின் படங்களின் பிரதான கருப்பொருட்களாகச் செல்வம், பூர்ஷுவாக்களதும் குட்டி பூர்ஷுவாக்களதும் வேஷதாரித்தனங்கள் நிறைந்த சமூகம், பெண்கள் என்பன சொல்லப்படுவதுண்டு. இந்த ஐந்து படங்களிலும் கூட இந்த அம்சங்களைக்காணலாம். இத்துடன் வேறுசில பொது அம்சங்கள் இருப்பதையும் உணர முடிகிறது. (1) பணத்திற்கான நாட்டம் வெறித்தனமும் பேராசையும் நிறைந்ததாக, ஐரின் பாத் திரத்துக்கூடாக—இவள் பணத்திற்காக மூத்தவனை மணந்து, பின்னர் தம்பியுடனும், பணக்கார மாமனுடனும் உறவுகொள்கிறாள்—INHERITANCE ல் வெளிப்படுகிறது. A CRAZY DAY ல் காதலிக்குப் பிறந்த குழந்தையின் ஞானஸ்நானச் செலவிற்காகவும், பொதுச் சந்தையில் வேலைபெற்றுக் கொள்ளத் தேவையான 50,000 வியர்கனிற்காகவும் அலையும் வேலையற்ற இளைஞர்கள் டேவிட்டின் தனிப்பின்புலம் வேறொருவிதமாகவும் வெளிப்படுத்தப்படுகிறது.

(2) துன்பம் நிறைந்த வாழ்க்கைச் சூழலைக் கொண்ட இத்தாலியச் சமூகமும், அது மாறவேண்டுமென்ற நோக்கமும் METELLO, A CRAZY DAY ஆகிய இரண்டிலும் இந்த அம்சம் அழுத்தமாக வெளிப்படுகிறது. ஆற்றில் மண்தோண்டுபவனும், அதிலேயே பின்னர் மூழ்கி இறந்து போகின்றவனும், ‘அராஜகவாதி’யுமான தகப்பன் சிறையிலிருந்து விடுதலையாகிவர வெளிவாசலில் சிறு குழந்தையுடன் மனைவி வரவேற்கும் காட்சியோடு ஆரம்பமாகி, வேறுகாலச்சூழலில் சோசனிஸ்ற்றும், கட்டடத் தொழிலாளியுமான மகன் (இவனது பெயரே ‘மெற்றெல்லோசலானி’) சிறையில் நின்றும் வர அவனது மனைவி குழந்தையுடன் அவனை வரவேற்பதோடு முடிவடையும் METELLO இத் தன்மைகளை அழுத்தமாகவும், உயிர்ப்புடனும் சித்திரிக்கும் முக்கிய படமாகும். பின்வரும் குறிப்பு இதைச் செப்பமாகவே சொல்லுகிறது. “ஒரு குறித்த காலப்பகுதியில் குறிப்பிட்ட சமூகச் சூழலில் வாழுகிற ஒரு மனிதனின் வாழ்க்கையினைத் தனது மென்மையான உணர் திறன்கள் எல்லாவற்றுடனும் ‘பொலோக்நினி’ இங்கே வரைந்து காட்டுகிறார். சிறைச் சாலைகளும், வேலைத்தளங்களும், நாளாந்த வேலையும், அரசியற் கூட்டங்களும், வேலை நிறுத்தங்களும் உயர்ந்த முறையில் அனுதாபத்துடனும் எளிமையுடனும் அணுகப்பட்டுள்ளன. பொலோக்நினியின் காட்சிப்படுத்தும் திறன் அவரது கமராவின் நகர்வுகளினூடாக இங்கு அதன் உச்சத்தை அடைகிறது.”

A CRAZY DAY ல் ஆரம்பத்திலும், பின்னரும், முடிவிலும் வரும் dustman ஒரு குறியீடாகவே சித்திரிக்கப் பட்டுள்ளான்—

அழுக்கடைந்த சமூகத்தைச் சுத்தப்படுத்த வேண்டிய தன்மையை வலியுறுத்துவதாக. இடையில் ஒரு காட்சியில் தெருக்கூட்டுவோ லொருவன் சில வரிகளைச் சொல்கிறான்— “ஆயுதங்கள் கிடைத்தால் புரட்சிக்கு இட் டுச் செல்லுவேன்” என. அடிமட்டமக்களின் நெருக்கம் நிறைந்த குடியிருப்புக்களும், அழுக்கான அதன் சுற்றுப்புறங்களும், அந்த மக்களின் அல்லாடல்கள் என்பனவும் ஐரோப்பியத் திரைப்படங்களில், மிக அரி தர்கவே எமக்குக் காணக்கிடைக்கின்றன. சிங்கள நெறியாளர் தர்மசேனபத்திராஜ வின் அஹஸ் கவ்வ திரைப்படத்திற்கும் இப்படத்துக்குமுள்ள ஒத்த தன்மைகளும் ஆராயப்படத்தக்கன.

(3) இயல்புபிறந்த ஆண் பெண் உறவுகள் INHERITANCE ன் ‘ஐரின்’ தமையனை மணந்து; தம்பியுடனும் மாமனுடனும் உறவு கொள்கிறான்; இருபது வயதினான ‘மெற் றெல்லோ’ தன்னைவிட வயதில் மூத்தவ னும், விதவையும், சமூகத்தின் உயர் தட் டில் உள்ளவளுமான ‘வயோலா’ வுடன் உற வுகொள்கிறான். அவளது முதற் காதல் அது; A SPLENDID NOVEMBER ல் 17 வய தான் ‘நிளோ’ மணமானவளும், தன் மாமி யுமான செற்றினுவைக் காதலிக்கிறான், உறவு கொள்கிறான், அலைக்கழிகிறான்.

(4) பிரமை கலைதல் ‘பொலொக்நினி’யின் முக்கிய பாத்திரங்கள் பல ஒரு குறித்த கட் டத்தில், தம் உழல்வு நிலைகளில் நின்றும் நீங்கக்கூடிய ‘வெளிச்சத்தை’ பெற்றுக் கொள்கின்றன. அந்த ‘வெளிச்சம்’ அவர்க ளின் பிற்கால வாழ்வின் திசையினை முற்றி லும் மாற்றியும் விடுகின்றன. பணமெல் லாம் இழந்த நிலையிலுள்ள மைத்துனன் தன் கண் முன்னாலேயே திடீரெனத் தற்கொலை செய்துகொள்கிறதில், பேராசைக்காரியான ‘ஐரின்’ உலுக்கப்படுகிறான்: ஒரு மனிதனின் மரணம், இதுவரையுமான அவளது ஆளுமை யின் மீது ஓங்கி அறைந்துவிட்டதில் அவள் குலைந்து போகிறான்; ‘வயோலா’வின் மீதான முதற் காதலினைத் தொடர்ந்து நிகழ்ந்த

அவளது முந்திய காதலனுடனான கடுஞ் சண் டையின் பின், அவளிடமிருந்து விலகி இரா னுவத்திற் சேர்ந்து வெளி இடங்களிற்கு சென்ற ‘மெற்றெல்லோ’, மூன்று ஆண்டுக ளின் பின்திரும்பி வயோலாவை ஆவலுடன் சந்திக்கச் சென்ற போது அவள் மணம்புரிந் திருப்பதையும் முந்திய காதல் வாழ்வைச் சாதாரணமாக எடுக்கின்றதை காணநேர்கிற போதுமே அவளைப்பற்றிய அந்தரமும், பெரு மையும் அவனுக்குக் கலைகின்றன; சகல அதி காரங் கொண்டவரும், தனது ஆளுமையினால் ஆச்சரியப்படவும், அச்சப்படவுமான சூழலில் ஏனையோரை இருக்கச் செய்துள்ளவருமான ‘மனநோயாளர் ஆஸ்பத்திரியின்’ தலை வ ரான பேராசிரியர் யொனகோர்கி தானே ஒரு மன நோயாளிதான் என இளையவளான அன்னா என்ற சகவைத்தியரால் கடைசியில் உணர்த்தப்பட்டபோது, குலைந்து போகிறார். தான் கருதியிருந்ததுபோல் ஏதோ ‘கிருமி’ ஒன்றினால்ல சுற்றுச்சூழலினாலேயே மன நோயாளிகள் உருவாகின்றனர் என்ற ‘அன்னா’வின் கருத்து தன்முலமும் நிரூபிக்கப் பட்டுவிட்டதில் தன்னைப் பற்றித் தான் கொண்டிருந்த உயர் மதிப்பீடுகள் பொய் யானவை என்பதைக் கசப்புடன் உணர வேண்டி ஏற்படுகிறது. ‘பாதுகாப்பான இடம்’ என்பதே ‘பாதுகாப்பற்றதாயுள்ளது’ என்பது உணரப்பட்டதில், தன்னைக்காப்பாற் றிக்கொள்வதற்காக, அங்கிருந்தும் ஓடிச் செல்கிறார்.

(5) காட்சிப்படுத்தும் திறன் மிக்கவர் ‘பொலொக்நினி’ என்பது இந்த ஐந்து படங் களிலும் நிரூபிக்கப்படும் பொது உண்மை என்றபோதிலும், quick cuts உத்தியை வலு வுடனும் பெருமளவிலும் கையாள்வது இவ ரது முக்கிய தன்மையாகிறது. பாத்திரங்க ளின் மனோநிலைகளை வெளிப்படுத்துவதற்கும் முற்றிலும் மாறிய மனோநிலைகளிற்கு நகர்த் துவதற்கும் அதிர்ச்சியூட்டுவதற்கும் அவர் இந்த உதவியைப் பாவிக்கிறார். இது அவரது தனித்துவமாயிருக்கிறது. இந்த வெட்டுக் காட்சி உத்திமுறைக்கு நேர்த்துருவமான Panning (ஒன்றிலிருந்து இன்னொன்றிற்குப்



படிப்படியாக நகர்த்திச் செல்லல்) உத்தியை குறிப்பாக A Crazy Dayன் ஆரம்பத்திலும் இறுதியிலும் வரும் மாடிக்குடியிருப்புகளின் காட்சியிலும்: சிறையிலிருக்கும் 'மெற்றெல்லோ' விற்கும், வீட்டிலிருக்கும் அவனது இரண்டாவது காதலிக்குமிடையில் நடைபெறும் நீண்ட கடிதத் தொடர்புகளைச் சித்தரிக்கும் காட்சியிலும் அவர் கையாளும்போது வெளியிடும் ஒத்திசைவும்—லயமும் கூட, அவரது சிறப்பை உணர்த்துவனவே.

சமூகப் பொறுப்புணர்வும், கலை ஆளுமையும்திரண்ட முக்கியமான திரைக்கலைஞரெருவனுடன் எம்மைப் பரிச்சயப்படுத்தி வைத்த இத்தாலியத் தூதரகத்தினருக்கு நன்றி தெரிவிக்கும் அதேவேளை "...எல்லா இலக்கியப் படைப்புகளும் பிரச்சாரமே செய்கின்றன. பொருள் அர்த்தம் அற்ற சொற்கள் அல்லது வாக்கியங்கள் எப்பொழுது இலக்கியத்தில் சாத்தியமோ அன்றைக்கே பிரசாரம் செய்யாத (அதாவது எந்தக்கருத்தும் கூறாத) இலக்கியம் சாத்தியமாகும்" என்று—'கலை வெறும் பிரச்சாரமே' என்று இன்றும் சொல்லித்திரியும் எமது 'முற்போக்குகள்' [தோழர்கள் / தோழர்கள் அல்லாத இருசாராரும்] Metello, A Crazy Day போன்ற படங்களைக் கட்டாயம் பார்க்கவேண்டுமென வற்புறுத்தவும் தோன்றுகிறது. 'பிரச்சாரமாகும் கலை (எனப்படுவது) அல்ல கலையாகும் பிரச்சாரமே' ஏற்புடமை நிறைந்தது என்பதை இவற்றின்மூலம் அவர்கள் உணரக் கூடும்! ஆனால், இலக்கிய உலகில் முழங்கும் தீவிரக் கருத்துக்களைக்கூட—அதைத்தாண்டி இன்னுமொரு கலைவடிவமென்று வந்ததும் கோட்டை விட்டுவிட்டு நிறம்மாறாத பூக்கள், 16 வயதிலே போன்றவற்றை இவர்களிற் பலர் இரசித்துப், புழுதித்திரிகிறதைக் காண்கையில், அதில் நம்பிக்கை கொள்வதற்கும் சங்கடமாயிருக்கிறதே!

★★

ஓவியத்துறையில் நாட்டங்கொண்டவர்கள் உலகப்புகழ் பெற்ற கலைஞன் பிக்காசோவின் படைப்பு வாழ்க்கையில் Blue Period

Pink Period என்ற முக்கிய கால கட்டங்கள் இருப்பதை அறிந்திருப்பர் இலங்கையின் எழுத்துலகைச் சேர்ந்தவர்கள் அல்லது சேர்ந்ததாகக் காட்டிக் கொள்கிறவர்கள் பலரின் வாழ்க்கையிலும் வேறுவகையினதான வர்ணக் காலங்கள் (அரசாங்கங்களின் நிறங்களிற்கேற்ப) இருந்திருப்பதை / இருப்பதைக் காணலாம். நீலத்திலிருந்து பச்சைக்கு மட்டுமல்ல, கடுஞ் சிவப்பு வெளிறிப் போக நீலம் பச்சையென மாறிக்கொள்ளும் 'யோகமும்' சிலருக்கு நிகழ்கிறது.

சரி, தினகரன் வாரமஞ்சரியில் அறுவடை செய்யும் 'அன்பன் எஸ்தி' க்கு வருவோம். இவர் காட்டும் சலசலப்புகளினால் பலர் வாயிலும் இவரது பெயர் தற்போது அடிபடுகிறது. ஆனால் உண்மையில் 1977ன் முன்பு—சிறீலங்கா சுதந்திரக்கட்சியின் அரசாங்கத்தில் வடக்கின் 'அரசியல் அதிகாரி' Political Authority) அருளம்பலம் என்பவர் செங்கோலோச்சியபோதே இந்த 'எஸ்தி' என்ற எஸ். திருச்செல்வம் 'பிரபலம்' பெற்றிருந்தார். அது இவரது Blue Period இப்போது யூ.என்.பி அமைச்சரை வைத்துக் கூட்டம் நடத்துகிறார்! அரசிலைப் புழுதி எழுதுகிறார். இது இவரது Green Period ஆகலாம். இத்தகையவர்தான் சாஹித்திய மண்டலப் பரிசுனைப் பகிஷ்கரிப்பது தொடர்பாக ஒன்பது கலை, இலக்கிய அமைப்புகள் முன்வைத்த கோரிக்கைகளிற்கு எதிராகக் கிறுக்குகையில் "சில தீய சக்திகள் தங்கள் வேலைகளை ஆரம்பித்துள்ளன" என்றும், "இப்போது இலக்கியத்துள் அரசியலைப் புகுத்திக் கலங்கிய குழத்தில் மீன்பிடிக்கப்பார்க்கிறார்கள்" என்றும் குறிப்பிடுகிறார், யாழ்ப்பாணத்தில் கூடிய அமைப்புகள் இலங்கை முழுவதற்குமான பரிசுமுடிவுகளை எப்படித் தீர்மானிக்கமுடியும் என்று கேட்டு மலையகத்தமிழர்கள், கிழக்குமாகாணத் தமிழர்கள், யாழ்ப்பாணத்தமிழர்கள், முஸ்லீம்கள் போன்றவர்களிடையில் பேதத்தை உருவாக்கும் விஷக்கருத்துக்களையும் கக்குகிறார். இந்த அரசாங்கத்தின்போதே சாஹித்தியமண்டலப் பரிசுகள் அபிப்பிராய பேதத்திற்கு இடமில்லாத

வாறு ஒழுங்காக வழங்கப்பட்டுள்ளன என்ப புழுவதன் மூலம் தனது அரச விசுவாசத்தையும் காட்டிக்கொள்கிறார். அத்துடன் நில்லாது, பகிஷ்கரிப்பு முயற்சிகளில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களைச் 'சில்லறைகள்' என்று குறிப்பிட்டு 'மன்னிக்கத் தெரிந்த தமிழினம் இவர்களையும் நிச்சயம் மன்னிக்கும் என்ப பதில் ஐயம் இல்லை' என்று எள்ளல் தொனியுடன் மூதலைக்கண்ணீரும் வடிக்கிறார். 'சில்லறைகள்' 'நோட்டுக்களில்' இவ் ரொம்பவும் அக்கறை கொண்டவர் போலும்! இப்பொழுது முக்கியமானதொரு கேள்வி எழும்புகிறது. 'தமிழினத்தின் மன்னிப்பினைக் கேட்டு இரந்து நிற்கவேண்டியவர்கள் யார்?

முழுத்தமிழினத்தின் மீதுமான அநீதிகளை உணர்ந்துள்ளதோடு, அதற்கெதிராகக் கலை இலக்கியத்துறையைச் சேர்ந்தவர்களும் எதிர்ப்பினைக் காட்டவேண்டுமென முயல்பவர்களா? அல்லது சுய இலாபங் காரணமாக இத்தகைய சமூக அக்கறை கொண்ட நடவடிக்கைகளிற் கெதிராக இயங்கித் தமது அரசவிசுவாசத்தைக் காட்டும் பச்சோந்திகளா?

நாம் வாழும் காலகட்டத்தில் இத்தகைய கேள்விகளிற்கான பதில், ஒன்றே ஒன்றுதான்!

★★★

இலக்கியக் 'கிசுகிசுப்புக்களை'யும் (சினிமாக்கள் 'கிசுகிசுப்புக்களைப்' போல) அவதூறுகளையும், குறித்த சிலரைப் பிரபலப்படுத்துவதற்காக அடிக்கடி புகழாரம் சூட்டுவதையும் நோக்கமாகக் கொண்டே 'அறுவடை'ப் பகுதி வந்துகொண்டிருக்கிறது. அன்பன் எஸ்தியே இதை எழுதுவதாகக் குறிப்பிட்டுள்ள போதிலும் 'முற்போக்கு' (!) எனச் சொல்லப்படும் செ. யோகநாதனும் இணைந்தே இதனைச் செய்துவருவதாக இலக்கிய உலகில் பரவலாக நம்பிக்கை நிலவிவருகின்றது. அலையைப்பற்றியும், என்னைப்பற்றியு

மான குறிப்புகள் சில 21-11-82, 28-11-82ம் திகதிகளிலான 'அறுவடை' யில் வந்துள்ளன. இரண்டாவதாகவுள்ள அறுவடையிலுள்ள குறிப்புகள் யோகநாதனுக்குத் தமிழகத்திலிருந்து கிடைத்தவை என வெளிப்படையாகவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது

(1) நான் தமிழகம் சென்றிருந்த வேளை பஞ்சமர் வெளியீட்டாளரை (பிரகாஷ்)ச் சந்தித்து 'இலங்கையில் சாதிப்பிரச்சனை கிடையவே கிடையாது' என்று கூறி அந்நூல் அவரால் வெளியிடப்படுவதை தடுக்கமுயன்றதாகவும்,

(2) 'கணையாழி' சஞ்சிகை அலுவலகத்திற்குச் சென்று அதன் ஆசிரியர் தி. ஜானகிராமனைச் சந்தித்து, கணையாழி குறுநாவற் போட்டியில் செ. யோகநாதன் இரண்டாம் பரிசு பெற்றிருப்பதை தடுத்து நிற்பாட்டப் பார்த்ததாகவும், அதற்கு தி. ஜானகிராமன் ஒப்புக்கொள்ளவில்லை என்பதாகவும் இக்குறிப்புகள் கூறுகின்றன, இவை இரண்டுமே, சிறுபிள்ளைத் தனமான அவதூறுகள் என்பதுடன் 'எஸ்தி'யினதும் 'யோகநாத'னினதும் 'நேர்மை'யினை வெளிச்சம்போட்டுக் காட்டவும் போதுமானவை.

இலங்கையில் சாதிப்பிரச்சனை இல்லை யென்று ஒரு மடையன் கூடச் சொல்ல மாட்டான். சாதிக் கொடுமைகளிற்கெதிரான எழுத்துக்களையும், பேச்சுக்களையும் பல தடவைகளிலும் நாங்கள் வெளிப்படுத்தியுள்ளோம்; வெளிப்படுத்தியும் வருகிறோம். இதைவிட முக்கியமானது பிரகாஷ் நாங்கள் சந்திக்கவேயில்லை என்பது.

இதேபோன்றே, 'கணையாழி' அலுவலகத்திற்கும் நான் சென்றதேயில்லை. தி.ஜானகிராமனின் எழுத்துக்களில் ஈடுபாடும், அவரில் மதிப்பும் கொண்டுள்ளவனாயிருப்பதால் அவரைச் சந்திக்க ஆவல் கொண்டிருந்த போதிலும், பொருத்தமற்ற சந்தர்ப்பங்களினால், அவரைச் சந்திக்கவே முடியவில்லை.

இது ஒருபுறமிருக்க நான் தமிழகத்தில் நின்றது 1982 மார்ச் 3—29ம் திகதிகள் வரையிலாகும். மார்ச் மாதக் 'கணையாழி' யில் கணையாழியின் குறுநாவற்போட்டி முடிவு திகதி 31-3-82 என்று தெளிவாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகவே முடிவுற்றி ராத போட்டியொன்றில் ஒருவர் இரண்டாம் பரிசினைப் பெற்றிருக்கவோ, வேறொருவர் அதனை நிற்பாட்ட முயற்சிக்கவோ, நிர்வாகத்தினர் அதனை ஏற்றுக்கொள்ள மறுக்கவோ எவ்வாறு சாத்தியமாகும்? ஆகவே குறைந்தபட்ச விவேகமும் காட்டப்படாத அவதூறே இது என்பது, புலனாகிறது. யோகநாதனினதும், எஸ்தியினதும் உண்மை பேசும் 'இலட்சணம்' இதுதான்! (இந்த 'இரட்டையரின்' அறுவடையிலான அவதூறுகள் பற்றிய இ. பத்மநாபனின் விரிவான விளக்கமொன்றும், 'மேகம்' 8ஆவது இதழில் வந்துள்ளது.)

அடுத்தது யோகநாதன் இரண்டாவது பரிசினைப் பெற்றதாக எஸ்தி எழுதியிருப்பது. இவர் இதனைப் பல்வேறு தடவைகளில் குறிப்பிட்டுள்ளார். (அலை-21வது இதழில் அச்சுத்தவறு காரணமாக யோகநாதன் இரண்டாவது பரிசு பெற்றுள்ளதாக ஒரு குறிப்பு வந்துள்ள போதும் அது திருத்தப்பட்டே 'அலை'ப் பிரதிகள் பின்னர் விநியோகிக்கப்பட்டன) குறுநாவற் போட்டி முடிவுகள் 1982 ஜூன் மாதக் கணையாழி இதழில் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. முதல் மூன்று பரிசுகளையும் பெற்றவர்கள் தமிழகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். பிரசுரிப்பதற்குத் தெரியப்பட்ட பதினொரு குறுநாவல்களில் ஒன்றாகவே, யோகநாதனின் 'இரவல்தாய்நாடு' தெரியப்பட்டுள்ளது. யோகநாதனின் குறுநாவல் இரண்டாவது பரிசுக்குரியதாகத் தெரியப்படவேயில்லை. ஆனால் கடல்கடந்த போட்டியில் பரிசு பெற்ற பெருமைமிக்கவர், அதுவும் ஈழத்திலிருந்து பலர் கலந்து கொண்டபோதும் அவர் ஒருவரே பரிசு பெற்றார் என்றெல்லாம், வழமைபோலவே 'எஸ்தி' பொய்களை எழுதிவருகிறார். இப் பொய்களை யோகநாதனும் இதுவரை மறுக்கவேயில்லை. புகழ்தேடும் 'முற்போக்கான' வழிகளில் இதுவும் ஒன்று போலும்!

தினகரனில் வந்த இந்தப் பொய்களைப் பற்றிய விளக்கங்களை நான் தினகரன் ஆசி

ரியர் இ. சிவகுருநாதனுடன் நேரில் கதைத்து விட்டு எழுத்தில் கொடுத்தேன். பல இடங்களிலும் வெட்டிச்சிதைக்கப்பட்ட நிலையில் அவை 5-12-82, 19-12-82ம் திகதிகளில் 'இலக்கிய உலகம்' பகுதியில் (அறுவடையில் அல்ல) பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளன. அறுவடையில் பலரைப்பற்றி பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களிலும் வந்த அவதூறுகள், கேவலமான பிரயோகங்கள் என்பவற்றை உதாரணப் படுத்தி, "சில இலக்கியச் சில்லறைகள், எமது இலக்கியப் பாதையை சாக்கடையை இலக்காக்கித் தள்ளிக்கொண்டு போகின்றார்கள் என்று சொன்னால் அது பொய்யல்ல" என்று எஸ்தி எழுதியிருப்பது (அறுவடை 14-11-82) அவருக்கே மிகப் பொருத்தமாயுள்ளது என்றெல்லாம் நான் ஆதாரங்களுடன் எழுதியிருந்தவற்றை ஆசிரியர் வெட்டியுள்ளார். இதைப்பற்றி தொலைபேசியில் கதைத்தபோது "அம்பட்டன் கூடையைக் கிண்டாதிங்க தம்பி இதையெல்லாம் விட்டிடுங்க: ignore பண்ணுங்க தம்பி" என்றே கூறினார். ஒரு பொறுப்பான பத்திரிகை ஆசிரியர்—"உழைக்கும் பத்திரிகையாளர் சங்கத்தலைவர்" சொல்லும் கூற்றாக இது தெரியவில்லை. யோகநாதனின் இரண்டாம் பரிசு விவகாரம் தொடர்பாக என்று மில்லாதவாறு சிறுகுறிப்பொன்றையும் ஆசிரியர் எழுதியுள்ளார். (எஸ்தியின் அவதூறுகள் பற்றி இவர் குறிப்பெதையும் இதுவரை எழுதவில்லை. மாறாக அவதூறுகளைத் தொடர்ந்தும் பிரசுரிக்கிறார்) அதில் 'அலை'யில் இப்பரிசுபற்றி வந்துள்ளதையே சுட்டிக்காட்டியுள்ளார். 'கணையாழி' நடாத்திய போட்டி முடிவுகளின் உண்மை பொய்யினை அறிவதற்கு 'கணையாழி'யைப் பரிசிலித்து அல்லவா, ஒரு பொறுப்பான பத்திரிகை ஆசிரியர் குறிப்பெழுத வேண்டும்? அடிப்படைப் பத்திரிகாதர்மத்ததைக் கூடக் கடைப்பிடிக்கத் தயாரில்லாத இவர் உழைக்கும் பத்திரிகையாளர் சங்கத்தலைவராக இருப்பதும் வேடிக்கையாக இல்லையா? 'லேக்ஹவுஸ்' பத்திரிகைகளிடமிருந்தா பத்திரிகாதர்மத்தை எதிர்பார்க்கிறீர்கள்? என்ற குரலொன்றும், என்காதிவீழ்கிறது. உண்மைதான் நண்பரே, அவ்வாறு எதிர்பார்ப்பதும் மடைமையானது தான்!

ஈழத்து கவிதை, கட்டுரைகளுடன்  
விரைவில் வெளிவருகிறது  
படிகள்-16

ஈழத்தின் 20 கவிஞர்களின் 30 கவிதைகள்  
3 கட்டுரைகளுடன்  
வானம்பாடி-21

ஈழத்தின் சிறந்த கவிஞரும், விமர்சகருமான  
எம். ஏ. நுஃமானின்  
கவிதைத் தொகுதி  
அழியா நிழல்கள்

சேரனின்  
அரசியல் கவிதைத் தொகுதி  
இரண்டாவது சூரிய உதயம்

'பூரணி' குழுவின் ஒருவரான  
என். கே. மகாலிங்கத்தின்  
14 சிறுகதைகளின் தொகுதி  
தியானம்

'கோடுகளும் கோலங்களும்' ஆசிரியர்  
குப்பிழான் ஐ. சண்முகனின்  
சிறுகதைகளின் தொகுதி  
சாதாரணங்களும் அசாதாரணங்களும்

# HOME NEEDS

No. 3, Co-op Complex Buildings

K. K. S. Road, Jaffna.

Phone: 24422

Grams: 'Needs'

## Agents and Distributors for

Ceylon Biscuits Ltd, Ceylon Nutritional Foods Ltd.,  
Lever Bros. (Cey.) Ltd., Delmege Forsyth & Co. Ltd.,  
Jones Overseas (Cey.) Ltd.

and

## Agents for

National Milk Board.

FOR ALL YOUR NEEDS REMEMBER

# HOME NEEDS

## ஸ்ரீ வானி விலாஸ் ஹோட்டல்

அறுசுவையுடன் கூடிய சுவையான சைவ உணவு  
வகைகளுக்கு கொழும்பில் பிரபலமான ஹோட்டல்!

## SRI VANI VILAS HOTEL

No. 256, Messenger Street.

Colombo-12,

Sri Lanka.

Telephone: 31382, 548584

## பாரத் காப்பி வேர்க்ஸ்

உயர்ந்தரக தரமிக்க காப்பி வறுத்தும் அரைத்தும் கொடுக்கப்படும்.

## Bharath Coffee Works

No. 256 Messenger Street,

Colombo — 12

அன்பளிப்பு

அதி சிறந்தரக கைத்தறிப் புடவை  
உற்பத்தியாளரும்,  
மொத்த சில்லறை விற்பனையாளரும்

காஞ்சிபுரம், மணிப்புரி, நைலக்ஸ்,  
ஆலி சேலைவகைகளிற்கும்  
பட்டுவேட்டி, சேட்டிங், சூட்டிங்

மற்றும் நவநாகரிக ஆடைகளை நிதான விலையில்  
தெரிவு செய்ய நம்பிக்கையுடன் நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்

\* \* \* \*

ஜி. எஸ். லிங்கநாதன் அன் கோ

13 — 14, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்



**அலையின் இலக்கியப் பணி**

**சிறப்புற வாழ்த்துகிறோம்**



\* விவசாய இரசாயனப் பொருட்கள்

\* கட்டடப் பொருட்கள்

\* இரும்பு - கல்வனைஸ்ட் பொருட்கள்

\* P. V. C. / G. I. பைப் வகைகள் இணைப்புக்கள்

\* நெல் - அரிசி - ஆலைக்கான இயந்திரங்கள்

**உதிரிப்பாகங்கள் அனைத்திற்கும்**



**தந்தி: ஸ்ரீராம்**

**தொலைபேசி: 7711**

**கல்கி சன்ஸ்**

**147 ஸ்ரான்லி வீதி,**

**யாழ்ப்பாணம்.**

யசோ  
ஊட்டமிகு  
சோயமா

100 சிறும்கள் கொண்ட  
பக்கெற்றின் விலை  
ரூபா 2-50  
மட்டுமே

இயற்கையின் இனிய  
நறுமணங்களுடனும்  
விலைக்குக்  
கிடைக்கும்.

விஞ்ஞான முறைப்படி தயாரிக்கப்பட்டது.

அவரைச் சுவையும் அதற்குக் காரணமான 'என்சைமும்' அகற்றப்பட்டது.

மூளை விருத்திக்கும், உடல் உறுதிக்கும் அவசியமான புரதச் சத்து நிறைந்தது.

சுத்தமான தாவர உணவு.

லெசித்தின் என்னும் முழுக் கொழுப்பு நிறைந்தது.

கொலஸ்ட்ரோல் இல்லாதது.

இருதய நோய்கள் - இரத்த அழுத்த நோய்கள் - குடல் வியாதிகள் - தோல் வியாதிகள் ஆகியவற்றைக் கட்டுப்படுத்துவதில் முன்னணி இடம் பெறுவது.

கூழ், கனி, ரொட்டி, பிட்டு, இடியப்பம், அப்பம், தோசை, இட்டலி, பாண், பணியாரம் கள், பலகாரங்கள் (மோதகம், கொழுக்கட்டை), பாயசம், கஞ்சி, பொங்கல், வடை, வடகம், அப்பளம், சம்பல், சாம்பார், குழம்பு மற்றும் கறிவகைகள் தயாரிக்கும்பொழுது யசோ ஊட்டமிகு சோய மாவையும் சேர்ப்பதனால் அவற்றின் சுவையும், சத்தும் அதிகரிக்கின்றன.

அரிசி மா

நான்கு பங்கு அல்லது சக ஒரு பங்கு சோயமா

கோதுமை மா

பாலுட்டும் தாய்மார்கள் பாலிப்பதனால் பால் வளம் பெருகின்றது.

பசுப்பால், தேங்காய்ப்பால் ஆகியவற்றுக்கும் சிறந்த பிரதியீடாகவும் விளங்குகின்றது.

கொதிநீரில் கரைத்த சோய மாக் கரைசலைத் தேங்காய்ப் பாலுடன் அல்லது தேங்காய்ப் பாலுக்குப் பதிலாகக் கறிகளுக்கு விடலாம்.

இதே கரைசலை மீண்டும் தனியாகக் கொதிக்கவைத்து வடித்தால் பசுப்பாலுக்குப் பதிலாகப் பருகலாம்.

காற்றும் புகாத பாத்திரத்தில் அடைத்து வைக்கவேண்டும்.

சின்னஞ் சிறுவர் சிறுமியரும் விரும்பி உண்பது இதுவேயாம்.

யசோ ஊட்டமிகு உணவு உற்பத்திகள்  
362, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

Printed at St. Joseph's Catholic Press, P. O. Box 2, Jaffna and Published by the 'Alai' literary circles 48, Self - Help Housing Scheme, Gurunagar, Jaffna. Joint Editors: M. Pushparajan, A. Jesurasa.